

# autovictor



*Keep on moving to the future.*

## DATASHEET

# LIEBHERR LTM 1060 3.1



60 t



48 m



48 m



63 m

# Ideally prepared for any road

## LTM 1060-3.1

**Mobilkran** • Mobile crane • Grue mobile  
Autogrú • Grúa mòvil • Мобильный кран

# LIEBHERR

Mobile and crawler cranes



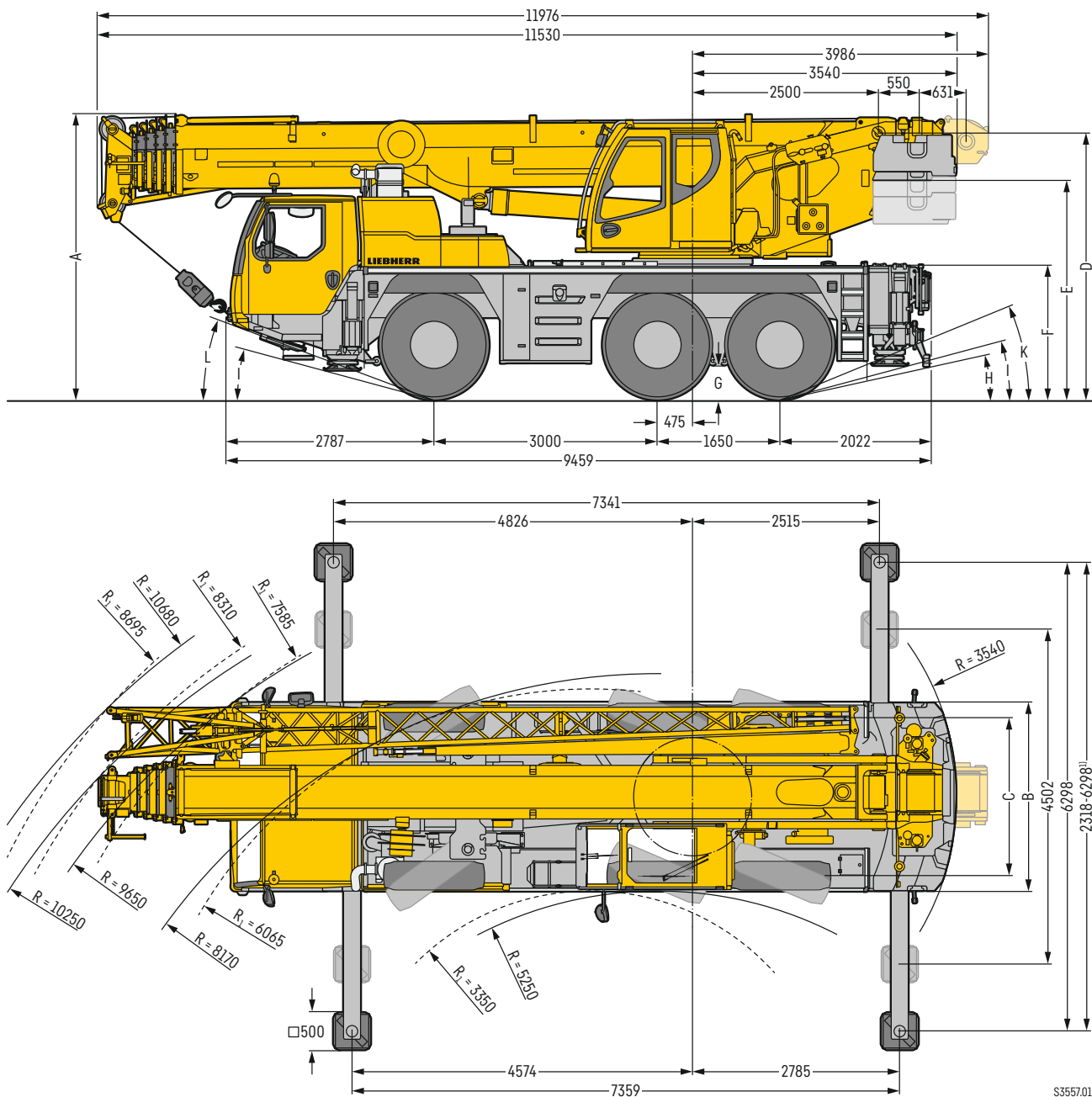
# Technische Daten

Technical data • Caractéristiques technique • Dati tecnici • Datos técnicos • Технические данные

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Maße</b><br>Dimensions • Encombrement • Dimensioni • Dimensiones • Габариты крана .....                                                                                                                                                                                                                           | 3     |
| <b>Mobilkran</b><br>Mobile crane • Grue mobile • Autogrù • Grúa móvil • Мобильный кран .....                                                                                                                                                                                                                         | 4–5   |
| <b>Leistungsstarker Ausleger mit Ein-Zylindersystem</b><br>High performance boom with single cylinder system • Une flèche encore plus puissante avec un système à un vérin<br>Braccio po-tente con sistema monocilindro • Pluma potente con sistema de un cilindro<br>Мощная стрела с одноцилиндровой системой ..... | 6     |
| <b>Ballast</b><br>Counterweight • Contrepoids • Zavorra • Lastre • Противовес .....                                                                                                                                                                                                                                  | 6     |
| <b>Straßenfahrt</b><br>On-road driving • Déplacement sur route • Guida su strada • Marcha por carreteras • Движение по дорогам .....                                                                                                                                                                                 | 7     |
| <b>Baustellenfahrt</b><br>Jobsite driving • Déplacement sur chantier • Guida in cantiere • Marcha en obra • Движение по стройплощадке .....                                                                                                                                                                          | 7     |
| <b>Krandaten</b><br>Crane data • Dates de la grue • Dati gru • Características • Технические характеристики крана .....                                                                                                                                                                                              | 8     |
| <b>Auslegersysteme</b><br>Boom/jib combinations • Configurations de flèche • Sistema braccio • Sistemas de pluma • Стреловые системы .....                                                                                                                                                                           | 9     |
| <b>T</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10–16 |
| <b>TK</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 17–20 |
| <b>TK</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21–23 |
| <b>Ausstattung</b><br>Equipment • Equipement • Equipaggiamento • Equipamiento • Оборудование .....                                                                                                                                                                                                                   | 24–29 |
| <b>Symbolerklärung</b><br>Description of symbols • Explication des symboles • Legenda simboli<br>Descripción de los símbolos • Объяснение символов .....                                                                                                                                                             | 30    |
| <b>Anmerkungen</b><br>Remarks • Remarques • Note • Observaciones • Примечани .....                                                                                                                                                                                                                                   | 31    |

# Maße

Dimensions • Encombrement • Dimensioni • Dimensiones • Габариты крана



R<sub>1</sub> = Allradlenkung · All-wheel steering · Direction toutes roues · Tutti gli assi sterzanti · Dirección en todos los ejes · Поворот всеми колесами  
\*) nur mit VarioBase® · only with VarioBase® · seulement avec VarioBase® · solo con VarioBase® · sólo con VarioBase® · только с VarioBase®

## Maße • Dimensions • Encombrement • Dimensioni • Dimensiones • Размеры mm

|  | A    | A<br>100 mm* | B    | C    | D    | E    | F    | G   | H   | I   | K   | L   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 385/95 R 25 (14.00 R 25)                                                            | 3750 | 3650         | 2550 | 2160 | 3498 | 2863 | 1710 | 375 | 10° | 13° | 21° | 20° |
| 445/95 R 25 (16.00 R 25)                                                            | 3800 | 3700         | 2550 | 2100 | 3548 | 2913 | 1760 | 425 | 12° | 15° | 23° | 21° |
| 525/80 R 25 (20.5 R 25)                                                             | 3800 | 3700         | 2690 | 2170 | 3548 | 2913 | 1760 | 425 | 12° | 15° | 23° | 21° |

\* abgesenkt · lowered · abaissé · abbassato · suspensión abajo · шасси осажено

# LTM 1060-3.1





**Die Hillstart-Aid erleichtert das Anfahren am Berg. Sicheres und einfaches Anfahren ohne Zurückrollen.**

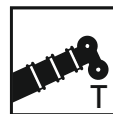
Hillstart Aid makes starting on gradients easier. Move off safely and easily without rolling backwards.

La fonction Hillstart-Aid facilite le démarrage en côte. Démarrage sûr et facile sans recul du véhicule.

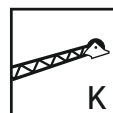
L'Hill Start Aid facilita la partenza in salita. Partenza sicura e facile senza tornare indietro.

Hillstart-Aid hace que sea más fácil maniobrar en la montaña. Arranque fácil y sencillo sin retrocesos.

Система Hillstart-Aid облегчает трогание с места на подъемах. Безопасное и простое трогание с места без отката



48 m



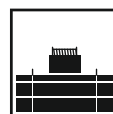
9,5 m – 16 m



2,55 m (445/95 R 25)



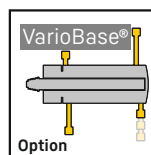
2,5 m



12,8 t

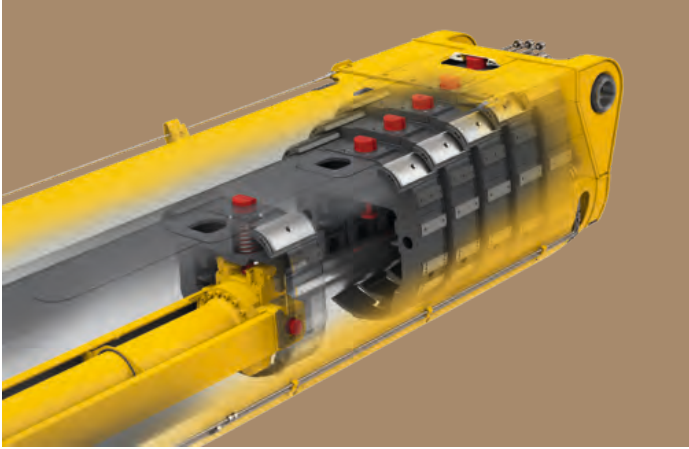


270 kW (367 PS)



# Leistungsstarker Ausleger mit Ein-Zylindersystem

High performance boom with single cylinder system • Une flèche encore plus puissante avec un système à un vérin • Braccio potente con sistema monocilindro • Pluma potente con sistema de un cilindro • Мощная стрела с одноцилиндровой системой



- Automatisches Schnelltakt-Teleskopiersystem TELEMATIK
- Hohe Tragkräfte über den gesamten Arbeitsbereich
- Automatic fast cycle telescoping system TELEMATIK
- High capacities over the complete working range
- Système de télescopage séquentiel rapide automatique TELEMATIK
- Forces de levage élevées sur l'ensemble de la zone de travail
- Sistema telescopico automatico a sfilo rapido TELEMATIK
- Portate elevate nell'intero range di utilizzo
- Sistema telescópico de tiempos rápidos automático TELEMATIK
- Elevadas capacidades de carga para todo tipo de trabajos
- Автоматическая система быстрого телескопирования TELEMATIK.
- Высокая грузоподъёмность во всём рабочем диапазоне.

## Ballast

Counterweight • Contrepoids • Zavorra • Lastre • Противовес



### 12 t Achslast

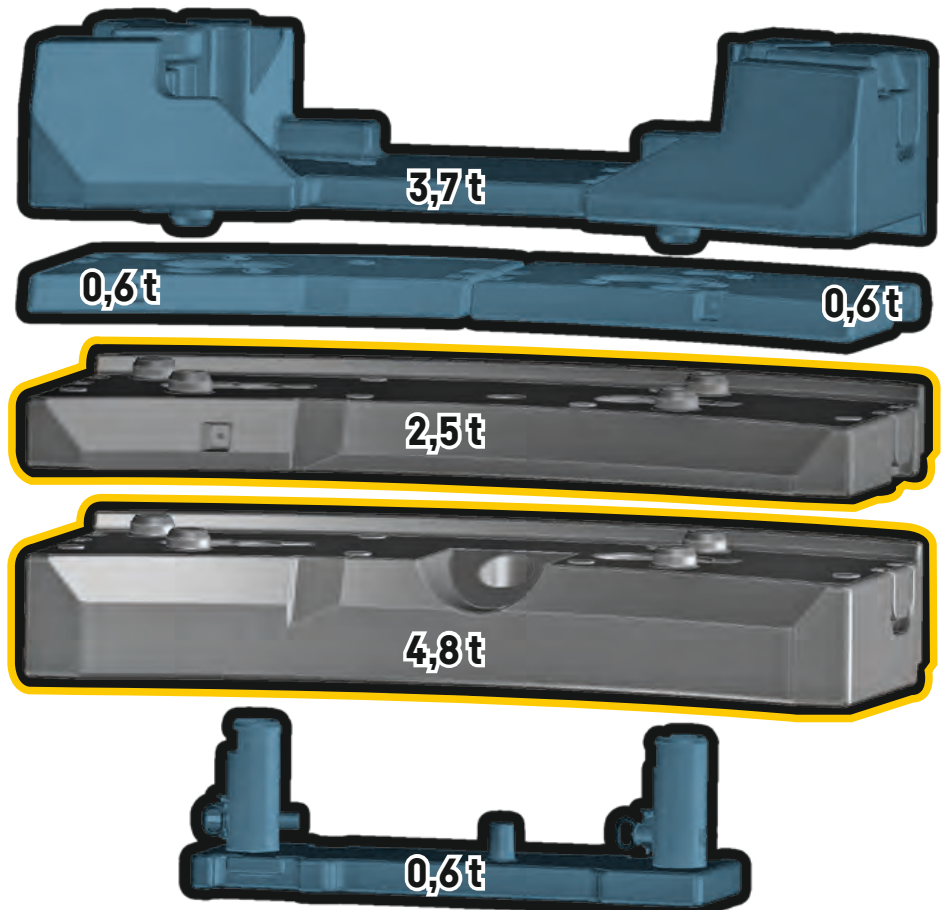
12 t axle load  
12 t de charge par essieu  
Carico asse 12 t  
12 t de peso por eje  
Нагрузке на ось 12 т

### Technisch transportierbar

Technically transportable  
Transport techniquement simplifié  
Tecnicamente trasportabile  
Técnicamente transportable  
Технически пригодный для транспортировки

### Zusatzballast

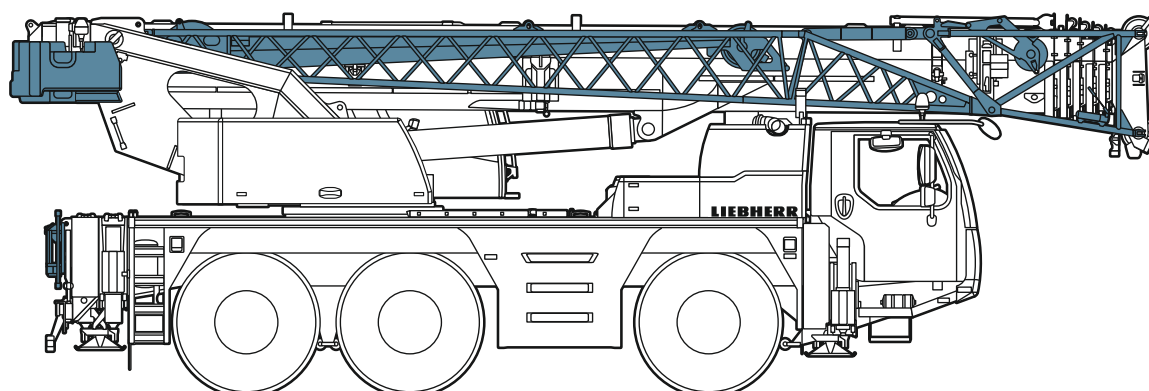
Additional counterweight  
Contrepoids additionnel  
Zavorra addizionale  
Contrapeso adicional  
Дополнительный противовес



# Straßenfahrt

On-road driving • Déplacement sur route • Guida su strada

Marcha por carreteras • Движение по дорогамкрана

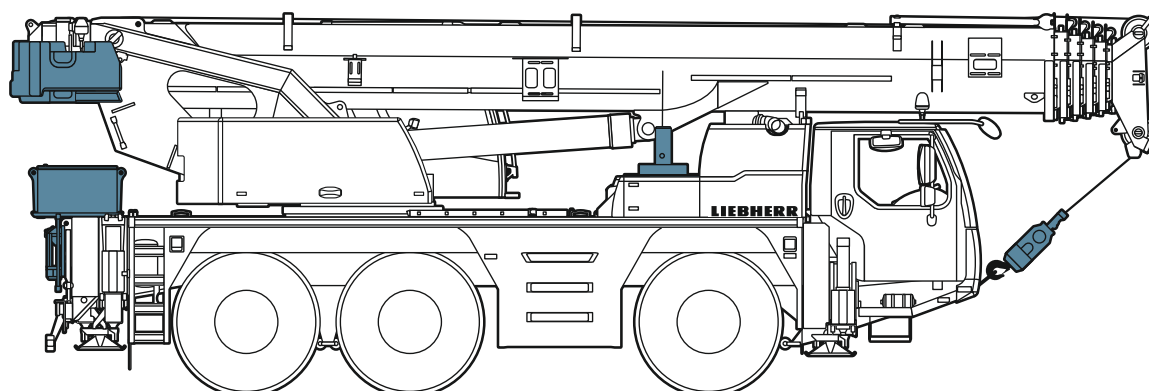


≤ 36 t

≤ 12 t

≤ 12 t

≤ 12 t



≤ 36 t

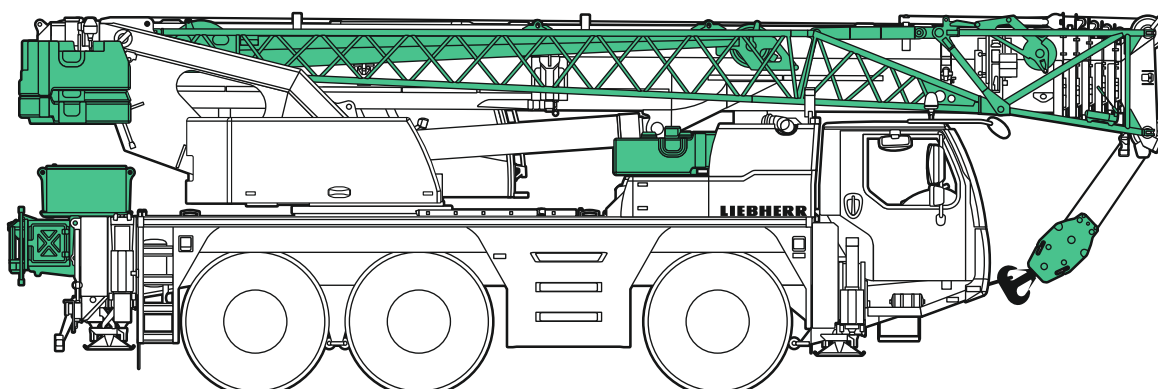
≤ 12 t

≤ 12 t

≤ 12 t

# Baustellenfahrt

Jobsite driving • Déplacement sur chantier • Guida in cantiere • Marcha en obra • Движение по стройплощадке



≤ 46 t

≤ 15,5 t

≤ 15,5 t

≤ 15,5 t

S3547

# Krandaten

Crane data • Dates de la grue • Dati gru • Características • Технические характеристики крана



## Hakenflasche

Hook block • Moufles à crochet • Bozzello • Pastecas • Крюковые подвески

| 60 t   | 7 | 15 | 0,40 t |
|--------|---|----|--------|
| 46,1 t | 5 | 11 | 0,40 t |
| 30,2 t | 3 | 7  | 0,28 t |
| 13,3 t | 1 | 3  | 0,20 t |
| 4,5 t  | – | 1  | 0,10 t |



## Kranfahrgestell

Crane carrier • Châssis porteur • Autotelaio • Chasis • Шасси

| 385/95 R 25 (14.00 R 25) | km/h min. MIN. | km/h max. МАКС. | %      |  |  |
|--------------------------|----------------|-----------------|--------|--|--|
| 445/95 R 25 (16.00 R 25) | 1,75           | 80              | > 60 % |  |  |
| 525/80 R 25 (20.5 R 25)  | 1,91           | 85              | > 60 % |  |  |
|                          | 1,91           | 85              | > 60 % |  |  |

Theoretisches Steigvermögen • theoretical gradeability • aptitude théorique en pente • inclinación teórica • capacidad de traslación teórica en pendiente • теоретическая способность подъема



## Max. Stützkräfte

Max. supporting forces • Forces d'appui max. • Max forze di supporto  
Fuerzas de apoyo máx. • Макс. сила реакции опоры

| F <sub>max</sub> | 280 kN (29 t) | 445 kN (46 t) |
|------------------|---------------|---------------|



## Kranoberwagen

Crane superstructure • Partie tournante • Torretta • Superestructura • Поворотная часть

| 1    | 0 – 130 m/min für einfachen Strang • single line • au brin simple per tiro diretto • a tiro directo • при однократной запасовке                                                                                                                                                                                                       | 15 mm | 220 m | 45 kN |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| 2    | 0 – 130 m/min für einfachen Strang • single line • au brin simple per tiro diretto • a tiro directo • при однократной запасовке                                                                                                                                                                                                       | 15 mm | 220 m | 45 kN |
| 360° | 0 – 1,5 min <sup>-1</sup> • об/мин                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |       |       |
|      | ca. 60 s bis 82° Auslegerstellung • approx. 60 seconds to reach 82° boom angle env. 60 s jusqu'à 82° • circa 60 secondi fino ad un'angolazione del braccio di 82° aprox. 60 segundos hasta 82° de inclinación de pluma • ок. 60 сек. до выставления стрелы на 82°                                                                     |       |       |       |
|      | ca. 405 s für Auslegerlänge 10,3 m – 48 m • approx. 405 seconds for boom extension from 10.3 m – 48 m env. 405 s pour passer de 10,3 m – 48 m • ca. 405 secondi per passare dalla lunghezza del braccio di 10,3 m – 48 m aprox. 405 segundos para telescopar la pluma de 10,3 m – 48 m • ок. 405 сек. до выдвижения от 10,3 м до 48 м |       |       |       |

# Auslegersysteme

Boom/jib combinations • Configurations de flèche • Sistema braccio  
Sistemas de pluma • Стреловые системы

**T** **Teleskopausleger** • Telescopic boom • Flèche télescopique  
Braccio telescopico • Pluma telescópica • Телескопическая стрела

**K** **Mechanische Klappspitze** • Mechanical swing away jib  
Fléchette pliante mécanique • Falcone meccanico  
Plumín lateral mecánico • Механический удлинитель

**K** **Montagespitze** • Assembly jib • Fléchette de montage  
Falconcino da montaggi • Plumín de montaje  
Монтажный удлинитель стрелы

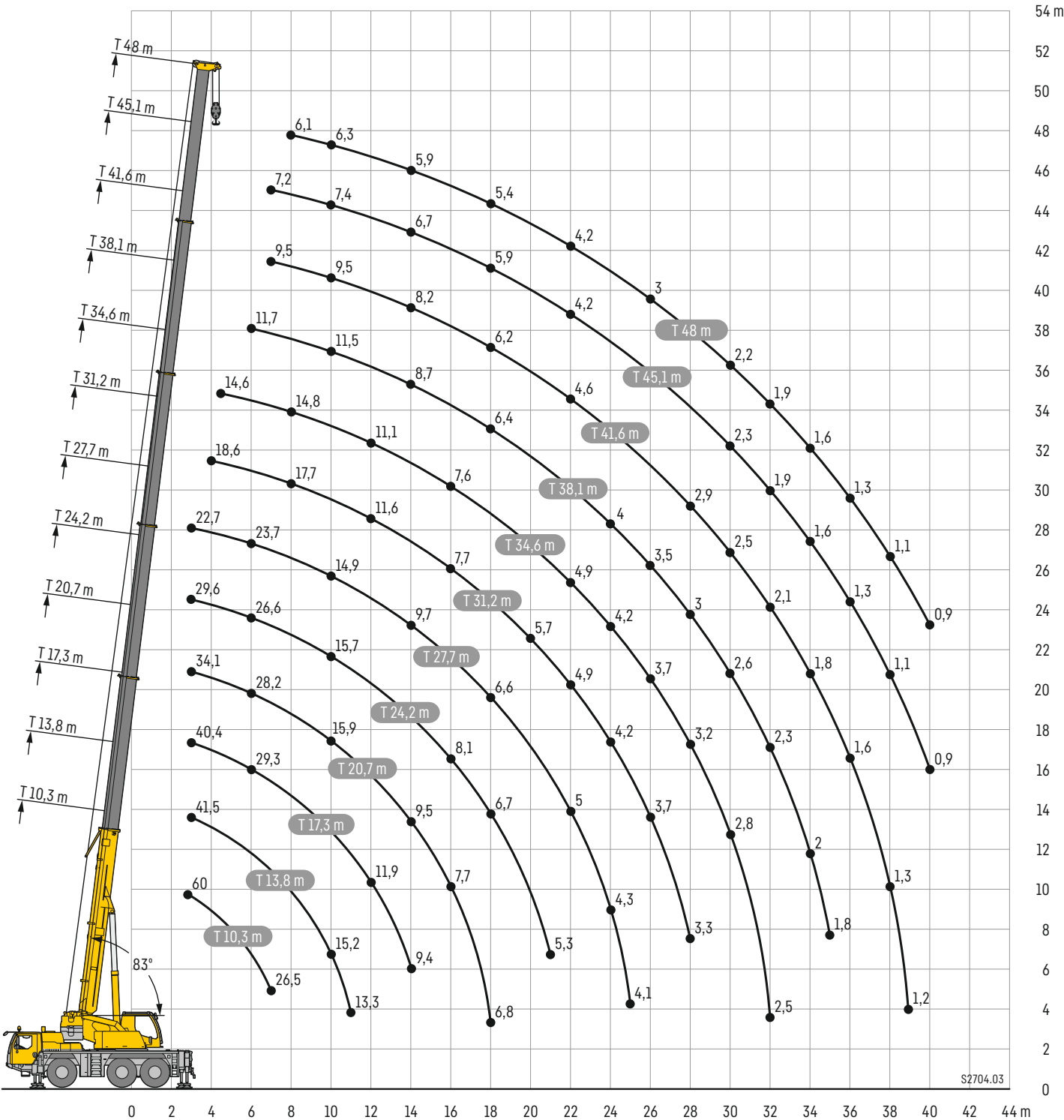


S3145.01

# Hubhöhen

T

Lifting heights • Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento • Alturas de elevación • Высота подъема



# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 10,3 m | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
|     | *      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |
| 2,1 | 60     |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 2,1 |
| 2,4 | 58,8   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 2,4 |
| 2,5 | 58,2   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 2,5 |
| 3   | 54,6   | 42,3   | 41,5   | 40,4   | 34,1   | 29,6   | 22,7   |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 49,9   | 42,3   | 42,2   | 40,7   | 34,4   | 30     | 23,2   |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 44,5   | 40,5   | 40,2   | 38,1   | 34,8   | 30,2   | 23,6   | 18,6   |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 39,8   | 37,2   | 36,9   | 34,9   | 33,3   | 29,9   | 24     | 18,9   | 14,6   |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 36,4   | 34,2   | 34,3   | 32,9   | 31,1   | 29,6   | 24,1   | 19,1   | 14,8   |        |        |      | 5   |
| 6   | 31,6   | 28,7   | 29,1   | 29,3   | 28,2   | 26,6   | 23,7   | 19,2   | 15     | 11,7   |        |      | 6   |
| 7   | 26,5   | 24,1   | 24,6   | 24,8   | 24,8   | 23,9   | 22,9   | 18,7   | 15,1   | 12     | 9,5    | 7,2  | 7   |
| 8   |        |        | 20,9   | 21,1   | 21,3   | 20,9   | 19,7   | 17,7   | 14,8   | 12,1   | 9,6    | 7,4  | 8   |
| 9   |        |        | 17,8   | 18,3   | 18,5   | 18     | 17     | 15,9   | 14,2   | 11,9   | 9,7    | 7,4  | 9   |
| 10  |        |        | 15,2   | 15,8   | 15,9   | 15,7   | 14,9   | 14,3   | 13,3   | 11,5   | 9,5    | 7,4  | 10  |
| 11  |        |        | 13,3   | 13,7   | 13,7   | 13,6   | 13,1   | 12,6   | 12,2   | 11     | 9,2    | 7,3  | 11  |
| 12  |        |        |        | 11,9   | 12     | 11,9   | 11,7   | 11,6   | 11,1   | 10,4   | 8,8    | 7,1  | 12  |
| 13  |        |        |        | 10,6   | 10,6   | 10,5   | 10,5   | 10,5   | 10,2   | 9,7    | 8,5    | 6,9  | 13  |
| 14  |        |        |        | 9,4    | 9,5    | 9,4    | 9,7    | 9,4    | 9,3    | 8,7    | 8,2    | 6,7  | 14  |
| 15  |        |        |        |        | 8,5    | 8,9    | 8,7    | 8,5    | 8,4    | 8      | 7,8    | 6,5  | 15  |
| 16  |        |        |        |        | 7,7    | 8,1    | 7,9    | 7,7    | 7,6    | 7,6    | 7,2    | 6,3  | 16  |
| 17  |        |        |        |        | 7      | 7,3    | 7,2    | 7      | 7,1    | 7      | 6,6    | 6,1  | 17  |
| 18  |        |        |        |        | 6,8    | 6,7    | 6,6    | 6,6    | 6,5    | 6,4    | 6,2    | 5,9  | 18  |
| 19  |        |        |        |        |        | 6,2    | 6      | 6,2    | 6      | 5,9    | 5,8    | 5,5  | 19  |
| 20  |        |        |        |        |        | 5,7    | 5,7    | 5,7    | 5,5    | 5,5    | 5,4    | 5    | 20  |
| 21  |        |        |        |        |        | 5,3    | 5,4    | 5,2    | 5,2    | 5,1    | 5      | 4,6  | 21  |
| 22  |        |        |        |        |        |        | 5      | 4,9    | 4,9    | 4,7    | 4,6    | 4,2  | 22  |
| 23  |        |        |        |        |        |        | 4,7    | 4,5    | 4,5    | 4,4    | 4,2    | 3,9  | 23  |
| 24  |        |        |        |        |        |        | 4,3    | 4,2    | 4,2    | 4      | 3,9    | 3,6  | 24  |
| 25  |        |        |        |        |        |        | 4,1    | 3,9    | 3,9    | 3,7    | 3,6    | 3,3  | 25  |
| 26  |        |        |        |        |        |        |        | 3,7    | 3,7    | 3,5    | 3,3    | 3,1  | 26  |
| 27  |        |        |        |        |        |        |        | 3,5    | 3,4    | 3,2    | 3,1    | 2,8  | 27  |
| 28  |        |        |        |        |        |        |        | 3,3    | 3,2    | 3      | 2,9    | 2,6  | 28  |
| 29  |        |        |        |        |        |        |        |        | 3      | 2,8    | 2,7    | 2,4  | 29  |
| 30  |        |        |        |        |        |        |        |        | 2,8    | 2,6    | 2,5    | 2,3  | 30  |
| 31  |        |        |        |        |        |        |        |        | 2,6    | 2,4    | 2,3    | 2,1  | 31  |
| 32  |        |        |        |        |        |        |        |        | 2,5    | 2,3    | 2,1    | 1,9  | 32  |
| 33  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 2,1    | 2      | 1,7  | 33  |
| 34  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 2      | 1,8    | 1,6  | 34  |
| 35  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,8    | 1,7    | 1,5  | 35  |
| 36  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,6    | 1,3  | 36  |
| 37  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,2  | 37  |
| 38  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,3    | 1,1  | 38  |
| 39  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,2    | 1    | 39  |
| 40  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,9  | 40  |

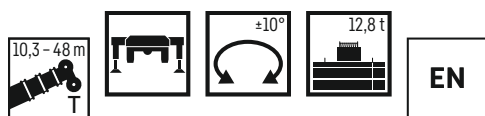
\* nach hinten • over rear • sur arrière • sul posteriore • hacia atrás • стрела повернута назад

t\_250\_00101\_00\_000 / t\_250\_00501\_00\_000

# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 10,3 m | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 42,3   | 41,5   | 40,4   | 34,1   | 29,6   | 22,7   |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 42,3   | 42,2   | 40,7   | 34,4   | 30     | 23,2   |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 42,3   | 41,7   | 38,1   | 34,8   | 30,2   | 23,6   | 18,6   |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 39,8   | 38     | 34,9   | 33,3   | 29,9   | 24     | 18,9   | 14,6   |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 36,4   | 35,1   | 32,9   | 31,1   | 29,6   | 24,1   | 19,1   | 14,8   |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 31,5   | 31,4   | 30,2   | 28,2   | 26,6   | 23,7   | 19,2   | 15     | 11,7   |        |        |      | 6   |
| 7   | 26,5   | 27,4   | 26,9   | 25,3   | 23,9   | 22,9   | 18,7   | 15,1   | 12     | 9,5    | 7,2    |      | 7   |
| 8   |        | 21,9   | 22,2   | 21,3   | 20,9   | 19,7   | 17,7   | 14,8   | 12,1   | 9,6    | 7,4    | 6,1  | 8   |
| 9   |        | 18     | 18,4   | 18,8   | 18     | 17     | 15,9   | 14,2   | 11,9   | 9,7    | 7,4    | 6,2  | 9   |
| 10  |        | 15,2   | 15,8   | 15,9   | 15,7   | 14,9   | 14,3   | 13,3   | 11,5   | 9,5    | 7,4    | 6,3  | 10  |
| 11  |        | 13,3   | 13,7   | 13,7   | 13,6   | 13,1   | 12,6   | 12,2   | 11     | 9,2    | 7,3    | 6,3  | 11  |
| 12  |        |        | 11,9   | 12     | 11,9   | 11,7   | 11,6   | 11,1   | 10,4   | 8,8    | 7,1    | 6,2  | 12  |
| 13  |        |        | 10,6   | 10,6   | 10,5   | 10,5   | 10,5   | 10,2   | 9,7    | 8,5    | 6,9    | 6,1  | 13  |
| 14  |        |        | 9,4    | 9,5    | 9,4    | 9,7    | 9,4    | 9,3    | 8,7    | 8,2    | 6,7    | 5,9  | 14  |
| 15  |        |        |        | 8,5    | 8,9    | 8,7    | 8,5    | 8,4    | 8      | 7,8    | 6,5    | 5,8  | 15  |
| 16  |        |        |        | 7,7    | 8,1    | 7,9    | 7,7    | 7,6    | 7,6    | 7,3    | 6,3    | 5,7  | 16  |
| 17  |        |        |        | 7      | 7,3    | 7,2    | 7      | 7,1    | 7      | 6,7    | 6,1    | 5,5  | 17  |
| 18  |        |        |        | 6,8    | 6,7    | 6,6    | 6,6    | 6,5    | 6,4    | 6,2    | 6      | 5,4  | 18  |
| 19  |        |        |        |        | 6,2    | 6,1    | 6,2    | 6      | 5,9    | 5,8    | 5,5    | 5,3  | 19  |
| 20  |        |        |        |        | 5,7    | 5,7    | 5,7    | 5,5    | 5,5    | 5,4    | 5,1    | 5    | 20  |
| 21  |        |        |        |        | 5,3    | 5,4    | 5,3    | 5,3    | 5,1    | 5      | 4,7    | 4,6  | 21  |
| 22  |        |        |        |        |        | 5      | 4,9    | 4,9    | 4,8    | 4,6    | 4,3    | 4,3  | 22  |
| 23  |        |        |        |        |        | 4,7    | 4,6    | 4,6    | 4,4    | 4,2    | 4      | 4    | 23  |
| 24  |        |        |        |        |        | 4,4    | 4,3    | 4,3    | 4,1    | 3,9    | 3,7    | 3,7  | 24  |
| 25  |        |        |        |        |        | 4,1    | 4      | 4      | 3,8    | 3,7    | 3,4    | 3,4  | 25  |
| 26  |        |        |        |        |        |        | 3,8    | 3,7    | 3,6    | 3,4    | 3,2    | 3,1  | 26  |
| 27  |        |        |        |        |        |        | 3,5    | 3,5    | 3,3    | 3,2    | 2,9    | 2,9  | 27  |
| 28  |        |        |        |        |        |        | 3,3    | 3,3    | 3,1    | 3      | 2,7    | 2,7  | 28  |
| 29  |        |        |        |        |        |        |        | 3,1    | 2,9    | 2,8    | 2,5    | 2,5  | 29  |
| 30  |        |        |        |        |        |        |        | 2,9    | 2,7    | 2,6    | 2,3    | 2,3  | 30  |
| 31  |        |        |        |        |        |        |        | 2,7    | 2,5    | 2,4    | 2,2    | 2,2  | 31  |
| 32  |        |        |        |        |        |        |        | 2,5    | 2,3    | 2,2    | 2      | 2    | 32  |
| 33  |        |        |        |        |        |        |        |        | 2,2    | 2,1    | 1,8    | 1,8  | 33  |
| 34  |        |        |        |        |        |        |        |        | 2      | 1,9    | 1,7    | 1,7  | 34  |
| 35  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,9    | 1,8    | 1,6    | 1,6  | 35  |
| 36  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,6    | 1,4    | 1,4  | 36  |
| 37  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,3    | 1,3  | 37  |
| 38  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,2    | 1,2  | 38  |
| 39  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,3    | 1,1    | 1,1  | 39  |
| 40  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1    | 40  |
| 41  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,9    | 0,9  | 41  |

t\_250\_00201\_00\_000

# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 10,3 m | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 42,3   | 41,5   | 40,4   | 34,1   | 29,6   | 22,7   |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 42,2   | 42,2   | 40,7   | 34,4   | 30     | 23,2   |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 39,9   | 39,6   | 38,1   | 34,8   | 30,2   | 23,6   | 18,6   |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 36,4   | 36,3   | 34,9   | 33,3   | 29,9   | 24     | 18,9   | 14,6   |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 32,7   | 33,2   | 32,4   | 31,1   | 29,3   | 24,1   | 19,1   | 14,8   |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 26,6   | 27,2   | 26,9   | 25,1   | 24,3   | 22,6   | 19,2   | 15     | 11,7   |        |        |      | 6   |
| 7   | 21,6   | 22,1   | 21,7   | 21,3   | 20     | 18,6   | 17,5   | 15,1   | 12     | 9,5    | 7,2    |      | 7   |
| 8   |        | 17,7   | 18,5   | 17,8   | 16,8   | 15,9   | 15     | 14,1   | 12,1   | 9,6    | 7,4    | 6,1  | 8   |
| 9   |        | 14,7   | 15,2   | 15,2   | 14,4   | 13,6   | 13,3   | 12,7   | 11,8   | 9,7    | 7,4    | 6,2  | 9   |
| 10  |        | 12,4   | 12,8   | 12,9   | 12,5   | 12,2   | 11,7   | 11,1   | 10,4   | 9,5    | 7,4    | 6,3  | 10  |
| 11  |        | 10,6   | 11     | 11     | 10,9   | 10,9   | 10,2   | 9,8    | 9,5    | 9      | 7,3    | 6,3  | 11  |
| 12  |        |        | 9,5    | 9,5    | 9,9    | 9,7    | 9,1    | 8,9    | 8,6    | 8      | 7,1    | 6,2  | 12  |
| 13  |        |        | 8,3    | 8,7    | 8,7    | 8,5    | 8,4    | 8,1    | 7,7    | 7,3    | 6,9    | 6,1  | 13  |
| 14  |        |        | 7,3    | 7,7    | 7,7    | 7,6    | 7,7    | 7,3    | 7,1    | 6,8    | 6,3    | 5,9  | 14  |
| 15  |        |        |        | 6,9    | 6,9    | 7      | 6,9    | 6,8    | 6,4    | 6,1    | 5,7    | 5,5  | 15  |
| 16  |        |        |        | 6,2    | 6,2    | 6,3    | 6,2    | 6,2    | 5,8    | 5,6    | 5,1    | 5    | 16  |
| 17  |        |        |        | 5,6    | 5,6    | 5,7    | 5,6    | 5,6    | 5,3    | 5,1    | 4,6    | 4,5  | 17  |
| 18  |        |        |        | 5,1    | 5,1    | 5,2    | 5,1    | 5,1    | 4,9    | 4,6    | 4,2    | 4,1  | 18  |
| 19  |        |        |        |        | 4,6    | 4,8    | 4,6    | 4,6    | 4,4    | 4,2    | 3,8    | 3,7  | 19  |
| 20  |        |        |        |        | 4,2    | 4,4    | 4,3    | 4,2    | 4      | 3,8    | 3,5    | 3,4  | 20  |
| 21  |        |        |        |        | 3,9    | 4      | 3,9    | 3,8    | 3,6    | 3,5    | 3,2    | 3,1  | 21  |
| 22  |        |        |        |        |        | 3,7    | 3,6    | 3,5    | 3,3    | 3,2    | 2,9    | 2,8  | 22  |
| 23  |        |        |        |        |        | 3,4    | 3,3    | 3,3    | 3      | 2,9    | 2,6    | 2,5  | 23  |
| 24  |        |        |        |        |        | 3,2    | 3,1    | 3      | 2,8    | 2,6    | 2,4    | 2,3  | 24  |
| 25  |        |        |        |        |        | 2,9    | 2,8    | 2,8    | 2,6    | 2,4    | 2,2    | 2,1  | 25  |
| 26  |        |        |        |        |        |        | 2,6    | 2,5    | 2,4    | 2,2    | 2      | 1,9  | 26  |
| 27  |        |        |        |        |        |        | 2,4    | 2,3    | 2,2    | 2      | 1,8    | 1,7  | 27  |
| 28  |        |        |        |        |        |        | 2,2    | 2,2    | 2      | 1,8    | 1,6    | 1,6  | 28  |
| 29  |        |        |        |        |        |        |        | 2      | 1,8    | 1,7    | 1,4    | 1,4  | 29  |
| 30  |        |        |        |        |        |        |        | 1,8    | 1,6    | 1,5    | 1,3    | 1,3  | 30  |
| 31  |        |        |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,5    | 1,4    | 1,1    | 1,1  | 31  |
| 32  |        |        |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,3    | 1,2    | 1      | 1    | 32  |
| 33  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,2    | 1,1    | 0,9    | 0,9  | 33  |
| 34  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,1    | 1      |        |      | 34  |
| 35  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 0,9    |        |      | 35  |

t\_250\_00507\_01\_000



|     | 10,3 m | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 42,3   | 41,5   | 40,4   | 34,1   | 29,6   | 22,7   |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 42,3   | 42,2   | 40,7   | 34,4   | 30     | 23,2   |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 42,3   | 41,7   | 38,1   | 34,8   | 30,2   | 23,6   | 18,6   |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 39,6   | 38     | 34,9   | 33,3   | 29,9   | 24     | 18,9   | 14,6   |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 36,1   | 35,1   | 32,4   | 31,1   | 29,3   | 24,1   | 19,1   | 14,8   |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 29,1   | 28,5   | 26,9   | 25,1   | 24,3   | 22,6   | 19,2   | 15     | 11,7   |        |        |      | 6   |
| 7   | 21,7   | 22,4   | 21,7   | 21,3   | 20     | 18,6   | 17,5   | 15,1   | 12     | 9,5    | 7,2    |      | 7   |
| 8   |        | 17,7   | 18,5   | 17,8   | 16,8   | 15,9   | 15     | 14,1   | 12,1   | 9,6    | 7,4    | 6,1  | 8   |
| 9   |        | 14,7   | 15,2   | 15,2   | 14,4   | 13,6   | 13,3   | 12,7   | 11,8   | 9,7    | 7,4    | 6,2  | 9   |
| 10  |        | 12,4   | 12,8   | 12,9   | 12,6   | 12,3   | 11,8   | 11,2   | 10,6   | 9,5    | 7,4    | 6,3  | 10  |
| 11  |        | 10,6   | 11     | 11     | 10,9   | 11,1   | 10,4   | 10     | 9,6    | 9,1    | 7,3    | 6,3  | 11  |
| 12  |        |        | 9,5    | 9,6    | 10     | 9,8    | 9,3    | 9,1    | 8,8    | 8,2    | 7,1    | 6,2  | 12  |
| 13  |        |        | 8,4    | 8,8    | 8,8    | 8,6    | 8,5    | 8,3    | 7,9    | 7,4    | 6,9    | 6,1  | 13  |
| 14  |        |        | 7,5    | 7,8    | 7,8    | 7,7    | 7,8    | 7,5    | 7,3    | 7      | 6,6    | 5,9  | 14  |
| 15  |        |        |        | 7,1    | 7      | 7,1    | 7      | 6,8    | 6,7    | 6,4    | 6      | 5,7  | 15  |
| 16  |        |        |        | 6,4    | 6,4    | 6,5    | 6,3    | 6,4    | 6,1    | 5,8    | 5,4    | 5,2  | 16  |
| 17  |        |        |        | 5,8    | 5,8    | 5,9    | 5,8    | 5,6    | 5,3    | 4,9    | 4,5    | 4,8  | 17  |
| 18  |        |        |        | 5,3    | 5,3    | 5,4    | 5,3    | 5,3    | 5,1    | 4,9    | 4,5    | 4,3  | 18  |
| 19  |        |        |        |        | 4,8    | 4,9    | 4,8    | 4,8    | 4,6    | 4,4    | 4,1    | 4    | 19  |
| 20  |        |        |        |        | 4,4    | 4,5    | 4,4    | 4,4    | 4,2    | 4      | 3,7    | 3,6  | 20  |
| 21  |        |        |        |        | 4,1    | 4,2    | 4,1    | 4      | 3,8    | 3,7    | 3,4    | 3,3  | 21  |
| 22  |        |        |        |        |        | 3,9    | 3,8    | 3,7    | 3,5    | 3,4    | 3,1    | 3    | 22  |
| 23  |        |        |        |        |        | 3,6    | 3,5    | 3,5    | 3,2    | 3,1    | 2,8    | 2,8  | 23  |
| 24  |        |        |        |        |        | 3,3    | 3,2    | 3,2    | 3      | 2,8    | 2,6    | 2,5  | 24  |
| 25  |        |        |        |        |        | 3,1    | 3      | 3      | 2,8    | 2,6    | 2,4    | 2,3  | 25  |
| 26  |        |        |        |        |        |        | 2,8    | 2,7    | 2,5    | 2,4    | 2,2    | 2,1  | 26  |
| 27  |        |        |        |        |        |        | 2,6    | 2,5    | 2,3    | 2,2    | 2      | 1,9  | 27  |
| 28  |        |        |        |        |        |        | 2,4    | 2,3    | 2,1    | 2      | 1,8    | 1,8  | 28  |
| 29  |        |        |        |        |        |        |        | 2,2    | 2      | 1,9    | 1,6    | 1,6  | 29  |
| 30  |        |        |        |        |        |        |        | 2      | 1,8    | 1,7    | 1,5    | 1,5  | 30  |
| 31  |        |        |        |        |        |        |        | 1,8    | 1,7    | 1,5    | 1,3    | 1,3  | 31  |
| 32  |        |        |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,5    | 1,4    | 1,2    | 1,2  | 32  |
| 33  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,3    | 1      | 1,1  | 33  |
| 34  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,3    | 1,1    | 0,9    | 0,9  | 34  |
| 35  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,2    | 1      | 0,8    | 0,8  | 35  |
| 36  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,9    |        |      | 36  |
| 37  |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,8    |        |      | 37  |

t\_250\_00207\_01\_000

# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 10,3 m | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 42,3   | 41,5   | 40,4   | 34,1   | 29,6   | 22,7   |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 42,2   | 42,2   | 40,7   | 34,4   | 30     | 23,2   |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 39,6   | 39,3   | 38,1   | 34,8   | 30,2   | 23,6   | 18,6   |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 35,7   | 35,7   | 34,1   | 32,6   | 29,9   | 24     | 18,9   | 14,6   |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 32     | 32,5   | 31,1   | 29,6   | 27,6   | 24,1   | 19,1   | 14,8   |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 25,7   | 26,2   | 24,7   | 23,7   | 22,4   | 20,7   | 18,9   | 15     | 11,7   |        |        |      | 6   |
| 7   | 19,8   | 20,5   | 20,5   | 19,5   | 18,4   | 17,2   | 16,2   | 14,8   | 12     | 9,5    | 7,2    |      | 7   |
| 8   |        | 16,5   | 17     | 16,3   | 15,3   | 14,4   | 14     | 13,3   | 12     | 9,6    | 7,4    | 6,1  | 8   |
| 9   |        | 13,4   | 13,9   | 13,8   | 13     | 12,9   | 12,1   | 11,4   | 10,7   | 9,7    | 7,4    | 6,2  | 9   |
| 10  |        | 11,2   | 11,6   | 11,8   | 11,6   | 11,2   | 10,4   | 10,2   | 9,7    | 9,1    | 7,4    | 6,3  | 10  |
| 11  |        | 9,4    | 9,9    | 10     | 10,3   | 9,8    | 9,5    | 9,1    | 8,6    | 8      | 7,3    | 6,3  | 11  |
| 12  |        |        | 8,5    | 8,9    | 8,9    | 8,6    | 8,5    | 8,1    | 7,7    | 7,4    | 6,9    | 6,2  | 12  |
| 13  |        |        | 7,4    | 7,8    | 7,8    | 7,9    | 7,6    | 7,4    | 7      | 6,6    | 6,1    | 5,9  | 13  |
| 14  |        |        | 6,5    | 6,9    | 6,9    | 7      | 6,8    | 6,7    | 6,3    | 5,9    | 5,5    | 5,4  | 14  |
| 15  |        |        |        | 6,2    | 6,1    | 6,3    | 6,2    | 6      | 5,6    | 5,4    | 4,9    | 4,8  | 15  |
| 16  |        |        |        | 5,5    | 5,5    | 5,6    | 5,5    | 5,5    | 5,1    | 4,8    | 4,4    | 4,3  | 16  |
| 17  |        |        |        | 5      | 5      | 5,1    | 5      | 5      | 4,6    | 4,4    | 4      | 3,9  | 17  |
| 18  |        |        |        | 4,5    | 4,5    | 4,6    | 4,5    | 4,5    | 4,2    | 4      | 3,6    | 3,5  | 18  |
| 19  |        |        |        |        | 4,1    | 4,2    | 4,1    | 4      | 3,8    | 3,6    | 3,2    | 3,1  | 19  |
| 20  |        |        |        |        | 3,7    | 3,8    | 3,7    | 3,6    | 3,4    | 3,3    | 2,9    | 2,8  | 20  |
| 21  |        |        |        |        | 3,4    | 3,5    | 3,4    | 3,3    | 3,1    | 3      | 2,6    | 2,5  | 21  |
| 22  |        |        |        |        |        | 3,2    | 3,1    | 3      | 2,8    | 2,7    | 2,4    | 2,3  | 22  |
| 23  |        |        |        |        |        | 3      | 2,8    | 2,8    | 2,6    | 2,4    | 2,1    | 2,1  | 23  |
| 24  |        |        |        |        |        | 2,7    | 2,6    | 2,6    | 2,4    | 2,2    | 1,9    | 1,8  | 24  |
| 25  |        |        |        |        |        | 2,5    | 2,4    | 2,3    | 2,1    | 2      | 1,7    | 1,6  | 25  |
| 26  |        |        |        |        |        |        | 2,2    | 2,1    | 1,9    | 1,8    | 1,5    | 1,5  | 26  |
| 27  |        |        |        |        |        |        | 2      | 1,9    | 1,8    | 1,6    | 1,4    | 1,3  | 27  |
| 28  |        |        |        |        |        |        | 1,8    | 1,8    | 1,6    | 1,5    | 1,2    | 1,2  | 28  |
| 29  |        |        |        |        |        |        |        | 1,6    | 1,4    | 1,3    | 1,1    | 1    | 29  |
| 30  |        |        |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,3    | 1,2    | 0,9    | 0,9  | 30  |
| 31  |        |        |        |        |        |        |        | 1,3    | 1,1    | 1      | 0,8    |      | 31  |
| 32  |        |        |        |        |        |        |        | 1,2    | 1      | 0,9    |        |      | 32  |
| 33  |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,9    |        |        |      | 33  |
| 34  |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,8    |        |        |      | 34  |

t\_250\_00511\_00\_000



|     | 10,3 m | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 42,3   | 41,5   | 40,4   | 34,1   | 29,6   | 22,7   |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 42,3   | 42,2   | 40,7   | 34,4   | 30     | 23,2   |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 42,3   | 41,7   | 38,1   | 34,8   | 30,2   | 23,6   | 18,6   |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 39,1   | 37,6   | 34,1   | 32,6   | 29,9   | 24     | 18,9   | 14,6   |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 35,3   | 33,8   | 31,1   | 29,6   | 27,6   | 24,1   | 19,1   | 14,8   |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 26,7   | 26,2   | 24,7   | 23,7   | 22,4   | 20,7   | 18,9   | 15     | 11,7   |        |        |      | 6   |
| 7   | 19,8   | 20,5   | 20,5   | 19,5   | 18,4   | 17,2   | 16,2   | 14,8   | 12     | 9,5    | 7,2    |      | 7   |
| 8   |        | 16,5   | 17     | 16,3   | 15,4   | 14,5   | 14,2   | 13,5   | 12,1   | 9,6    | 7,4    | 6,1  | 8   |
| 9   |        | 13,4   | 13,9   | 13,9   | 13,2   | 13     | 12,3   | 11,7   | 11     | 9,7    | 7,4    | 6,2  | 9   |
| 10  |        | 11,3   | 11,7   | 11,8   | 11,6   | 11,4   | 10,7   | 10,4   | 10     | 9,4    | 7,4    | 6,3  | 10  |
| 11  |        | 9,6    | 10     | 10,1   | 10,4   | 10,1   | 9,5    | 9,3    | 8,9    | 8,3    | 7,3    | 6,3  | 11  |
| 12  |        |        | 8,7    | 9,1    | 9,1    | 8,9    | 8,9    | 8,4    | 8      | 7,6    | 7,1    | 6,2  | 12  |
| 13  |        |        | 7,6    | 8      | 8      | 7,9    | 8      | 7,6    | 7,3    | 7      | 6,5    | 6,1  | 13  |
| 14  |        |        | 6,7    | 7,1    | 7,1    | 7,3    | 7,1    | 7      | 6,6    | 6,3    | 5,9    | 5,7  | 14  |
| 15  |        |        |        | 6,4    | 6,4    | 6,5    | 6,4    | 6,4    | 6      | 5,7    | 5,3    | 5,1  | 15  |
| 16  |        |        |        | 5,8    | 5,8    | 5,9    | 5,8    | 5,8    | 5,5    | 5,2    | 4,8    | 4,6  | 16  |
| 17  |        |        |        | 5,2    | 5,2    | 5,3    | 5,2    | 5,2    | 5      | 4,7    | 4,3    | 4,2  | 17  |
| 18  |        |        |        | 4,8    | 4,7    | 4,9    | 4,8    | 4,7    | 4,5    | 4,3    | 3,9    | 3,8  | 18  |
| 19  |        |        |        |        | 4,3    | 4,4    | 4,3    | 4,3    | 4      | 3,9    | 3,6    | 3,4  | 19  |
| 20  |        |        |        |        | 4      | 4,1    | 4      | 3,9    | 3,7    | 3,5    | 3,2    | 3,1  | 20  |
| 21  |        |        |        |        | 3,7    | 3,8    | 3,7    | 3,6    | 3,4    | 3,2    | 2,9    | 2,8  | 21  |
| 22  |        |        |        |        |        | 3,5    | 3,4    | 3,3    | 3,1    | 2,9    | 2,7    | 2,6  | 22  |
| 23  |        |        |        |        |        | 3,2    | 3,1    | 3      | 2,8    | 2,7    | 2,4    | 2,3  | 23  |
| 24  |        |        |        |        |        | 3      | 2,8    | 2,8    | 2,6    | 2,5    | 2,2    | 2,1  | 24  |
| 25  |        |        |        |        |        | 2,7    | 2,6    | 2,6    | 2,4    | 2,2    | 2      | 1,9  | 25  |
| 26  |        |        |        |        |        |        | 2,4    | 2,4    | 2,2    | 2      | 1,8    | 1,7  | 26  |
| 27  |        |        |        |        |        |        | 2,2    | 2,2    | 2      | 1,9    | 1,6    | 1,6  | 27  |
| 28  |        |        |        |        |        |        | 2,1    | 2      | 1,8    | 1,7    | 1,5    | 1,4  | 28  |
| 29  |        |        |        |        |        |        |        | 1,8    | 1,6    | 1,5    | 1,3    | 1,3  | 29  |
| 30  |        |        |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,5    | 1,4    | 1,2    | 1,1  | 30  |
| 31  |        |        |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,4    | 1,2    | 1      | 1    | 31  |
| 32  |        |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,2    | 1,1    | 0,9    | 0,9  | 32  |
| 33  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,1    | 1      |        |      | 33  |
| 34  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 0,9    |        |      | 34  |
| 35  |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,9    |        |        |      | 35  |

t\_250\_00211\_00\_000

# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 10,3 m | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 42,3   | 41,5   | 40,4   | 34,1   | 29,6   | 22,7   |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 42,2   | 42,1   | 40,7   | 34,4   | 30     | 23,2   |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 39,5   | 39,1   | 38,2   | 34,8   | 30,2   | 23,6   | 18,6   |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 35,4   | 35,4   | 33,8   | 31,5   | 29,4   | 24     | 18,9   | 14,6   |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 31,7   | 32,2   | 30,7   | 28,8   | 27,4   | 24,1   | 19,1   | 14,8   |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 25,2   | 25,4   | 24     | 23,2   | 21,8   | 20,2   | 18,6   | 15     | 11,7   |        |        |      | 6   |
| 7   | 19,2   | 19,9   | 19,9   | 19     | 17,8   | 16,7   | 15,6   | 14,6   | 12     | 9,5    | 7,2    |      | 7   |
| 8   |        | 16     | 16,5   | 15,8   | 14,8   | 14     | 13,7   | 12,8   | 11,8   | 9,6    | 7,4    | 6,1  | 8   |
| 9   |        | 13,1   | 13,5   | 13,5   | 12,5   | 12,5   | 11,6   | 11,1   | 10,4   | 9,7    | 7,4    | 6,2  | 9   |
| 10  |        | 10,8   | 11,2   | 11,3   | 11,4   | 10,8   | 10,2   | 9,9    | 9,4    | 8,7    | 7,4    | 6,3  | 10  |
| 11  |        | 9,1    | 9,5    | 10     | 9,9    | 9,4    | 9,3    | 8,7    | 8,4    | 7,9    | 7,2    | 6,3  | 11  |
| 12  |        |        | 8,2    | 8,6    | 8,6    | 8,5    | 8,2    | 7,9    | 7,5    | 7,1    | 6,6    | 6,2  | 12  |
| 13  |        |        | 7,1    | 7,5    | 7,5    | 7,7    | 7,3    | 7,1    | 6,7    | 6,4    | 5,9    | 5,7  | 13  |
| 14  |        |        | 6,2    | 6,7    | 6,7    | 6,8    | 6,6    | 6,4    | 6      | 5,7    | 5,3    | 5,1  | 14  |
| 15  |        |        |        | 5,9    | 5,9    | 6,1    | 6      | 5,8    | 5,4    | 5,1    | 4,7    | 4,6  | 15  |
| 16  |        |        |        | 5,3    | 5,3    | 5,4    | 5,3    | 5,2    | 4,9    | 4,6    | 4,2    | 4,1  | 16  |
| 17  |        |        |        | 4,8    | 4,8    | 4,9    | 4,8    | 4,7    | 4,4    | 4,2    | 3,8    | 3,7  | 17  |
| 18  |        |        |        | 4,3    | 4,3    | 4,4    | 4,3    | 4,2    | 4      | 3,8    | 3,4    | 3,3  | 18  |
| 19  |        |        |        |        | 3,9    | 4      | 3,9    | 3,8    | 3,6    | 3,4    | 3,1    | 3    | 19  |
| 20  |        |        |        |        | 3,6    | 3,6    | 3,5    | 3,5    | 3,3    | 3,1    | 2,7    | 2,6  | 20  |
| 21  |        |        |        |        | 3,3    | 3,3    | 3,2    | 3,2    | 2,9    | 2,8    | 2,5    | 2,4  | 21  |
| 22  |        |        |        |        |        | 3,1    | 3      | 2,9    | 2,7    | 2,5    | 2,2    | 2,1  | 22  |
| 23  |        |        |        |        |        | 2,8    | 2,7    | 2,6    | 2,4    | 2,3    | 2      | 1,9  | 23  |
| 24  |        |        |        |        |        | 2,6    | 2,5    | 2,4    | 2,2    | 2,1    | 1,8    | 1,7  | 24  |
| 25  |        |        |        |        |        | 2,4    | 2,2    | 2,2    | 2      | 1,9    | 1,6    | 1,5  | 25  |
| 26  |        |        |        |        |        |        | 2      | 2      | 1,8    | 1,7    | 1,4    | 1,3  | 26  |
| 27  |        |        |        |        |        |        | 1,9    | 1,8    | 1,6    | 1,5    | 1,2    | 1,2  | 27  |
| 28  |        |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,7    | 1,5    | 1,3    | 1,1    | 1    | 28  |
| 29  |        |        |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,3    | 1,2    | 0,9    | 0,9  | 29  |
| 30  |        |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,2    | 1,1    | 0,8    |      | 30  |
| 31  |        |        |        |        |        |        |        | 1,2    | 1      | 0,9    |        |      | 31  |
| 32  |        |        |        |        |        |        |        | 1,1    | 0,9    | 0,8    |        |      | 32  |
| 33  |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,8    |        |        |      | 33  |

t\_250\_00512\_00\_000



|     | 10,3 m | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 42,3   | 41,5   | 40,4   | 34,1   | 29,6   | 22,7   |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 42,3   | 42,2   | 40,7   | 34,4   | 30     | 23,2   |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 42,3   | 41,7   | 38,2   | 34,8   | 30,2   | 23,6   | 18,6   |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 38,9   | 37,2   | 33,8   | 31,5   | 29,4   | 24     | 18,9   | 14,6   |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 34,9   | 33,2   | 30,7   | 28,8   | 27,4   | 24,1   | 19,1   | 14,8   |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 25,9   | 25,4   | 24     | 23,2   | 21,8   | 20,2   | 18,6   | 15     | 11,7   |        |        |      | 6   |
| 7   | 19,2   | 19,9   | 19,9   | 19     | 17,8   | 16,7   | 15,7   | 14,6   | 12     | 9,5    | 7,2    |      | 7   |
| 8   |        | 16     | 16,5   | 15,9   | 14,9   | 14,1   | 13,9   | 13,1   | 11,9   | 9,6    | 7,4    | 6,1  | 8   |
| 9   |        | 13,1   | 13,5   | 13,5   | 12,8   | 12,7   | 11,9   | 11,3   | 10,6   | 9,7    | 7,4    | 6,2  | 9   |
| 10  |        | 10,9   | 11,3   | 11,4   | 11,5   | 11,1   | 10,4   | 10,1   | 9,7    | 9,1    | 7,4    | 6,3  | 10  |
| 11  |        | 9,3    | 9,7    | 10     | 10,1   | 9,8    | 9,5    | 9,1    | 8,6    | 8,1    | 7,3    | 6,3  | 11  |
| 12  |        |        | 8,4    | 8,8    | 8,8    | 8,7    | 8,6    | 8,1    | 7,8    | 7,5    | 7      | 6,2  | 12  |
| 13  |        |        | 7,4    | 7,8    | 7,8    | 7,9    | 7,7    | 7,5    | 7,1    | 6,8    | 6,3    | 6    | 13  |
| 14  |        |        | 6,5    | 6,9    | 6,9    | 7,1    | 6,9    | 6,8    | 6,4    | 6,1    | 5,7    | 5,5  | 14  |
| 15  |        |        |        | 6,2    | 6,2    | 6,3    | 6,2    | 6,2    | 5,8    | 5,5    | 5,1    | 4,9  | 15  |
| 16  |        |        |        | 5,6    | 5,6    | 5,7    | 5,6    | 5,6    | 5,3    | 5      | 4,6    | 4,4  | 16  |
| 17  |        |        |        | 5,1    | 5      | 5,2    | 5,1    | 5      | 4,8    | 4,5    | 4,1    | 4    | 17  |
| 18  |        |        |        | 4,6    | 4,6    | 4,7    | 4,6    | 4,5    | 4,3    | 4,1    | 3,7    | 3,6  | 18  |
| 19  |        |        |        |        | 4,2    | 4,3    | 4,2    | 4,1    | 3,9    | 3,7    | 3,4    | 3,3  | 19  |
| 20  |        |        |        |        | 3,8    | 3,9    | 3,8    | 3,8    | 3,5    | 3,4    | 3,1    | 3    | 20  |
| 21  |        |        |        |        | 3,5    | 3,6    | 3,5    | 3,4    | 3,2    | 3,1    | 2,8    | 2,7  | 21  |
| 22  |        |        |        |        |        | 3,3    | 3,2    | 3,2    | 3      | 2,8    | 2,5    | 2,4  | 22  |
| 23  |        |        |        |        |        | 3,1    | 3      | 2,9    | 2,7    | 2,6    | 2,3    | 2,2  | 23  |
| 24  |        |        |        |        |        | 2,8    | 2,7    | 2,7    | 2,5    | 2,3    | 2,1    | 2    | 24  |
| 25  |        |        |        |        |        | 2,6    | 2,5    | 2,5    | 2,3    | 2,1    | 1,9    | 1,8  | 25  |
| 26  |        |        |        |        |        |        | 2,3    | 2,2    | 2,1    | 1,9    | 1,7    | 1,6  | 26  |
| 27  |        |        |        |        |        |        | 2,1    | 2,1    | 1,9    | 1,8    | 1,5    | 1,5  | 27  |
| 28  |        |        |        |        |        |        | 1,9    | 1,9    | 1,7    | 1,6    | 1,4    | 1,3  | 28  |
| 29  |        |        |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,5    | 1,4    | 1,2    | 1,2  | 29  |
| 30  |        |        |        |        |        |        |        | 1,6    | 1,4    | 1,3    | 1,1    | 1    | 30  |
| 31  |        |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,3    | 1,1    | 0,9    | 0,9  | 31  |
| 32  |        |        |        |        |        |        |        | 1,3    | 1,1    | 1      |        |      | 32  |
| 33  |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 0,9    |        |      | 33  |
| 34  |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,9    |        |        |      | 34  |
| 35  |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,8    |        |        |      | 35  |

t\_250\_00212\_00\_000

Traglasten – auf Reifen

T

Lifting capacities – on tyres • Forces de levage – sur pneus • Portate – Su gomma  
Tablas de carga – sobre neumáticos • Грузоподъемность – на колесном ходу

10,3 – 13,8 m

T





14.00 R 25



360°/0°



12,8/5,5/4,9 t

EN

|  | 10,3 m |       |     |       |     | 13,8 m |       |     |       |     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|-----|-------|-----|--------|-------|-----|-------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | 12,8 t | 5,5 t |     | 4,9 t |     | 12,8 t | 5,5 t |     | 4,9 t |     |                                                                                     |
|                                                                                  | 0°     | 360°  | 0°  | 360°  | 0°  | 0°     | 360°  | 0°  | 360°  | 0°  |                                                                                     |
| 3                                                                                | 15,3   |       | 9,7 |       | 9,2 | 14,9   |       | 9,8 |       | 9,4 | 3                                                                                   |
| 3,5                                                                              | 12,9   |       | 7,8 |       | 7,4 | 12,9   |       | 8,1 |       | 7,7 | 3,5                                                                                 |
| 4                                                                                | 10,9   |       | 6,5 |       | 6,2 | 11,1   |       | 6,9 |       | 6,6 | 4                                                                                   |
| 4,5                                                                              | 9,4    |       | 5,5 | 4,8   | 5,2 | 9,7    |       | 5,9 |       | 5,6 | 4,5                                                                                 |
| 5                                                                                | 8,1    | 4,2   | 4,7 | 4     | 4,3 | 8,4    |       | 5,2 |       | 4,9 | 5                                                                                   |
| 6                                                                                | 6,3    | 3,2   | 3,4 | 3     | 3,1 | 6,6    | 3     | 3,8 | 3,2   | 3,6 | 6                                                                                   |
| 7                                                                                | 5      | 2,4   | 2,5 | 2,2   | 2,3 | 5,4    | 2,7   | 2,9 | 2,5   | 2,8 | 7                                                                                   |
| 8                                                                                |        |       |     |       |     | 4,3    | 2,1   | 2,3 | 1,9   | 2,1 | 8                                                                                   |
| 9                                                                                |        |       |     |       |     | 3,6    | 1,6   | 1,8 | 1,4   | 1,6 | 9                                                                                   |
| 10                                                                               |        |       |     |       |     | 3      | 1,2   | 1,3 | 1     | 1,1 | 10                                                                                  |
| 11                                                                               |        |       |     |       |     | 2,6    | 0,9   | 1   |       |     | 11                                                                                  |

0° = nach hinten • over rear • en arrière • sul posteriore • hacia atrás • стрела повернута назад

t\_250\_01201\_00\_000 / 01411\_00\_000 / 01211\_00\_000 / 01412\_00\_000 / 01212\_00\_000

10,3 – 13,8 m

T





16.00 R 25



360°/0°



12,8/5,5/4,9 t

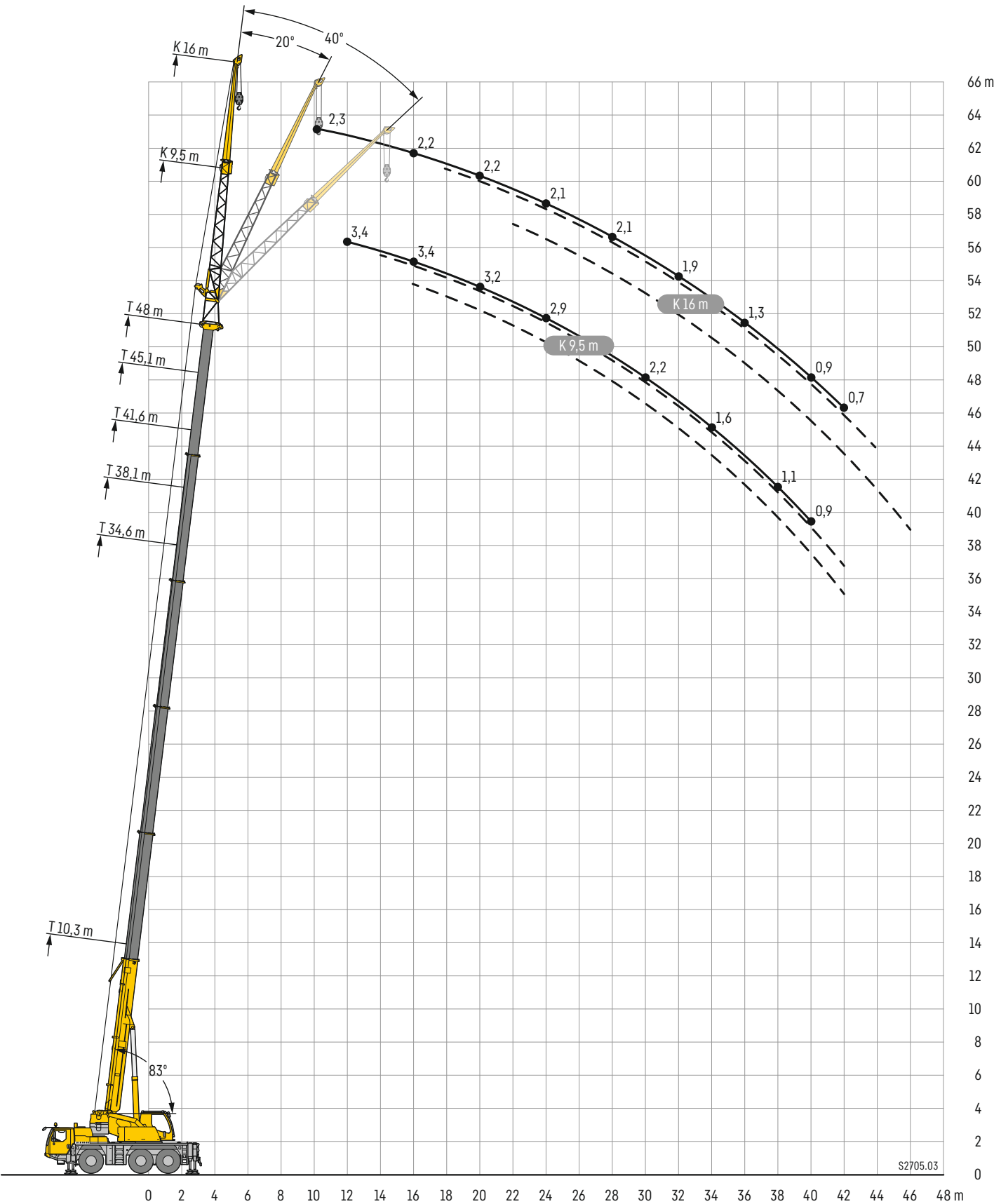
EN

|  | 10,3 m |       |     |       |     | 13,8 m |       |     |       |     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|-----|-------|-----|--------|-------|-----|-------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | 12,8 t | 5,5 t |     | 4,9 t |     | 12,8 t | 5,5 t |     | 4,9 t |     |                                                                                       |
|                                                                                    | 0°     | 360°  | 0°  | 360°  | 0°  | 0°     | 360°  | 0°  | 360°  | 0°  |                                                                                       |
| 3                                                                                  | 15,3   |       | 9,7 |       | 9,1 | 14,9   |       | 9,8 |       | 9,4 | 3                                                                                     |
| 3,5                                                                                | 12,8   |       | 7,8 |       | 7,4 | 12,8   |       | 8,1 |       | 7,7 | 3,5                                                                                   |
| 4                                                                                  | 10,8   |       | 6,5 |       | 6,2 | 11,1   |       | 6,8 |       | 6,5 | 4                                                                                     |
| 4,5                                                                                | 9,4    |       | 5,5 | 4,8   | 5,2 | 9,7    |       | 5,9 |       | 5,6 | 4,5                                                                                   |
| 5                                                                                  | 8,1    | 4,2   | 4,7 | 4     | 4,3 | 8,4    |       | 5,1 |       | 4,9 | 5                                                                                     |
| 6                                                                                  | 6,2    | 3,2   | 3,3 | 3     | 3,1 | 6,6    | 3     | 3,8 | 3,2   | 3,6 | 6                                                                                     |
| 7                                                                                  | 5      | 2,4   | 2,5 | 2,2   | 2,3 | 5,4    | 2,7   | 2,9 | 2,5   | 2,8 | 7                                                                                     |
| 8                                                                                  |        |       |     |       |     | 4,3    | 2,1   | 2,3 | 1,9   | 2,1 | 8                                                                                     |
| 9                                                                                  |        |       |     |       |     | 3,6    | 1,6   | 1,8 | 1,4   | 1,5 | 9                                                                                     |
| 10                                                                                 |        |       |     |       |     | 3      | 1,2   | 1,3 | 1     | 1,1 | 10                                                                                    |
| 11                                                                                 |        |       |     |       |     | 2,6    | 0,9   | 0,9 |       |     | 11                                                                                    |

0° = nach hinten • over rear • en arrière • sul posteriore • hacia atrás • стрела повернута назад

t\_250\_01301\_00\_000 / 01511\_00\_000 / 01311\_00\_000 / 01512\_00\_000 / 01312\_00\_000

Lifting heights • Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento • Alturas de elevación • Высота подъема



Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|  | 10,3 m  |     |     | 34,6 m |     |     | 38,1 m |     |     | 41,6 m |     |     | 45,1 m |     |     | 48 m |     |     |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                  | K 9,5 m |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |                                                                                     |  |
|                                                                                  | 0°      | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°   | 20° | 40° |                                                                                     |  |
| 3                                                                                | 7,9     |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3                                                                                   |  |
| 3,5                                                                              | 7,7     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3,5                                                                                 |  |
| 4                                                                                | 7,4     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4                                                                                   |  |
| 4,5                                                                              | 7,1     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4,5                                                                                 |  |
| 5                                                                                | 6,8     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 5                                                                                   |  |
| 6                                                                                | 6,3     | 6,5 | 5,2 | 7,6    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 6                                                                                   |  |
| 7                                                                                | 5,8     | 6,1 | 5,2 | 7,6    |     |     | 6,3    |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 7                                                                                   |  |
| 8                                                                                | 5,2     | 5,7 | 5,2 | 7,5    |     |     | 6,4    |     |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 8                                                                                   |  |
| 9                                                                                | 4,7     | 5,3 | 5,1 | 7,4    | 6,5 |     | 6,3    |     |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 9                                                                                   |  |
| 10                                                                               | 4,2     | 4,9 | 4,9 | 7,2    | 6,4 |     | 6,3    | 5,8 |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 10                                                                                  |  |
| 12                                                                               | 3,3     | 4   | 4,2 | 7      | 6,1 | 5,2 | 6,1    | 5,6 | 4,3 | 5,3    | 5   |     | 3,9    | 4   |     | 3,4  |     |     | 12                                                                                  |  |
| 14                                                                               | 2,7     | 3,3 | 3,4 | 6,7    | 5,8 | 5,1 | 6      | 5,4 | 4,9 | 5,2    | 4,8 | 4,5 | 3,9    | 3,9 |     | 3,4  | 3,4 |     | 14                                                                                  |  |
| 16                                                                               | 2       | 2,5 | 2,4 | 6,4    | 5,5 | 4,9 | 5,8    | 5,2 | 4,7 | 5      | 4,7 | 4,3 | 3,8    | 3,8 | 3,6 | 3,4  | 3,4 | 3,3 | 16                                                                                  |  |
| 18                                                                               |         |     |     | 5,8    | 5,3 | 4,7 | 5,5    | 5   | 4,5 | 4,8    | 4,5 | 4,2 | 3,7    | 3,6 | 3,5 | 3,3  | 3,3 | 3,2 | 18                                                                                  |  |
| 20                                                                               |         |     |     | 5,2    | 5   | 4,6 | 4,7    | 4,8 | 4,3 | 4,5    | 4,2 | 4,1 | 3,6    | 3,5 | 3,3 | 3,2  | 3,2 | 3,1 | 20                                                                                  |  |
| 22                                                                               |         |     |     | 4,4    | 4,7 | 4,3 | 4,3    | 4,3 | 4,1 | 4      | 4   | 3,9 | 3,4    | 3,4 | 3,2 | 3,1  | 3   | 3   | 22                                                                                  |  |
| 24                                                                               |         |     |     | 3,8    | 4   | 4   | 3,8    | 3,8 | 4   | 3,6    | 3,7 | 3,7 | 3,3    | 3,2 | 3,1 | 2,9  | 2,9 | 2,9 | 24                                                                                  |  |
| 26                                                                               |         |     |     | 3,4    | 3,5 | 3,6 | 3,4    | 3,5 | 3,6 | 3,3    | 3,2 | 3,4 | 3      | 3,1 | 3   | 2,8  | 2,8 | 2,8 | 26                                                                                  |  |
| 28                                                                               |         |     |     | 3,1    | 3,1 | 3,2 | 3      | 3,1 | 3,1 | 2,9    | 3   | 3   | 2,6    | 2,8 | 2,9 | 2,5  | 2,7 | 2,7 | 28                                                                                  |  |
| 30                                                                               |         |     |     | 2,8    | 2,8 | 2,9 | 2,6    | 2,8 | 2,8 | 2,5    | 2,7 | 2,8 | 2,2    | 2,4 | 2,6 | 2,2  | 2,4 | 2,5 | 30                                                                                  |  |
| 32                                                                               |         |     |     | 2,5    | 2,6 | 2,7 | 2,3    | 2,4 | 2,5 | 2,1    | 2,3 | 2,4 | 1,9    | 2,1 | 2,2 | 1,8  | 2   | 2,2 | 32                                                                                  |  |
| 34                                                                               |         |     |     | 2,2    | 2,3 |     | 2      | 2,1 | 2,2 | 1,8    | 2   | 2,1 | 1,6    | 1,8 | 1,9 | 1,6  | 1,7 | 1,9 | 34                                                                                  |  |
| 36                                                                               |         |     |     | 1,9    | 2   |     | 1,7    | 1,8 |     | 1,5    | 1,7 | 1,8 | 1,3    | 1,5 | 1,6 | 1,3  | 1,5 | 1,6 | 36                                                                                  |  |
| 38                                                                               |         |     |     | 1,7    | 1,7 |     | 1,4    | 1,5 |     | 1,3    | 1,4 |     | 1,1    | 1,2 | 1,3 | 1,1  | 1,2 | 1,3 | 38                                                                                  |  |
| 40                                                                               |         |     |     | 1,4    |     |     | 1,2    | 1,3 |     | 1,1    | 1,2 |     | 0,9    | 1   | 1,1 | 0,9  | 1   | 1,1 | 40                                                                                  |  |
| 42                                                                               |         |     |     |        |     |     | 1,1    | 1,1 |     | 0,9    | 1   |     |        | 0,8 |     |      | 0,8 | 0,8 | 42                                                                                  |  |
| 44                                                                               |         |     |     |        |     |     | 0,9    |     |     | 0,7    | 0,8 |     |        |     |     |      |     |     | 44                                                                                  |  |

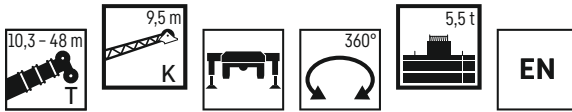
t\_250\_11001\_00\_000 / 12001\_00\_000 / 13001\_00\_000



|  | 10,3 m |     |     | 34,6 m |     |     | 38,1 m |     |     | 41,6 m |     |     | 45,1 m |     |     | 48 m |     |     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | K 16 m |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |                                                                                       |
|                                                                                    | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°   | 20° | 40° |                                                                                       |
| 3                                                                                  | 4,1    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3                                                                                     |
| 3,5                                                                                | 4,1    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3,5                                                                                   |
| 4                                                                                  | 4      |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4                                                                                     |
| 4,5                                                                                | 4      |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4,5                                                                                   |
| 5                                                                                  | 3,9    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 5                                                                                     |
| 6                                                                                  | 3,7    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 6                                                                                     |
| 7                                                                                  | 3,6    | 3,9 |     | 3,9    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 7                                                                                     |
| 8                                                                                  | 3,4    | 3,7 |     | 3,9    |     |     | 3,5    |     |     | 3      |     |     |        |     |     |      |     |     | 8                                                                                     |
| 9                                                                                  | 3,2    | 3,5 |     | 3,8    |     |     | 3,4    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     |      |     |     | 9                                                                                     |
| 10                                                                                 | 3,1    | 3,4 |     | 3,8    |     |     | 3,4    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 10                                                                                    |
| 12                                                                                 | 2,8    | 3,1 | 2,4 | 3,7    | 3,1 |     | 3,3    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 12                                                                                    |
| 14                                                                                 | 2,6    | 2,8 | 2,3 | 3,5    | 3   |     | 3,2    | 2,8 |     | 2,9    | 2,7 |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 14                                                                                    |
| 16                                                                                 | 2,3    | 2,6 | 2,3 | 3,4    | 2,9 | 2,4 | 3,2    | 2,8 |     | 2,9    | 2,6 |     | 2,5    | 2,4 |     | 2,2  |     |     | 16                                                                                    |
| 18                                                                                 | 2      | 2,5 | 2,2 | 3,3    | 2,8 | 2,4 | 3,1    | 2,7 | 2,3 | 2,8    | 2,5 |     | 2,5    | 2,3 |     | 2,2  | 2,2 |     | 18                                                                                    |
| 20                                                                                 | 1,7    | 2,1 | 2,1 | 3,2    | 2,7 | 2,3 | 3      | 2,6 | 2,3 | 2,7    | 2,5 | 2,2 | 2,5    | 2,3 | 2,1 | 2,2  | 2,2 |     | 20                                                                                    |
| 22                                                                                 | 1,4    | 1,7 | 2   | 3      | 2,6 | 2,3 | 2,9    | 2,5 | 2,2 | 2,7    | 2,4 | 2,2 | 2,4    | 2,2 | 2,1 | 2,2  | 2,1 | 2   | 22                                                                                    |
| 24                                                                                 |        |     |     | 2,9    | 2,5 | 2,2 | 2,8    | 2,4 | 2,2 | 2,6    | 2,3 | 2,2 | 2,4    | 2,2 | 2,1 | 2,1  | 2,1 | 2   | 24                                                                                    |
| 26                                                                                 |        |     |     | 2,8    | 2,4 | 2,2 | 2,7    | 2,4 | 2,2 | 2,5    | 2,3 | 2,1 | 2,3    | 2,2 | 2,1 | 2,1  | 2,1 | 2   | 26                                                                                    |
| 28                                                                                 |        |     |     | 2,6    | 2,4 | 2,2 | 2,6    | 2,3 | 2,1 | 2,5    | 2,2 | 2,1 | 2,3    | 2,1 | 2,1 | 2,1  | 2   | 2   | 28                                                                                    |
| 30                                                                                 |        |     |     | 2,5    | 2,3 | 2,2 | 2,4    | 2,3 | 2,1 | 2,3    | 2,2 | 2,1 | 2,2    | 2,1 | 2   | 2,1  | 2   | 2   | 30                                                                                    |
| 32                                                                                 |        |     |     | 2,3    | 2,2 | 2,2 | 2,3    | 2,2 | 2,1 | 2,2    | 2,2 | 2,1 | 2      | 2,1 | 2   | 1,9  | 2   | 1,9 | 32                                                                                    |
| 34                                                                                 |        |     |     | 2,1    | 2,2 | 2,1 | 2,1    | 2,1 | 2,1 | 1,9    | 2   | 2,1 | 1,7    | 2   | 2   | 1,6  | 1,9 | 1,9 | 34                                                                                    |
| 36                                                                                 |        |     |     | 2      | 2   | 2,1 | 1,8    | 1,9 | 2   | 1,7    | 1,9 | 1,9 | 1,4    | 1,7 | 1,9 | 1,3  | 1,6 | 1,8 | 36                                                                                    |
| 38                                                                                 |        |     |     | 1,8    | 1,9 | 1,9 | 1,6    | 1,8 | 1,9 | 1,4    | 1,6 | 1,8 | 1,2    | 1,4 | 1,6 | 1,1  | 1,4 | 1,6 | 38                                                                                    |
| 40                                                                                 |        |     |     | 1,5    | 1,7 |     | 1,4    | 1,5 | 1,6 | 1,2    | 1,4 | 1,5 | 1      | 1,2 | 1,4 | 0,9  | 1,2 | 1,3 | 40                                                                                    |
| 42                                                                                 |        |     |     | 1,4    | 1,5 |     | 1,2    | 1,3 |     | 1      | 1,2 | 1,3 | 0,8    | 1   | 1,1 | 0,7  | 1   | 1,1 | 42                                                                                    |
| 44                                                                                 |        |     |     | 1,2    | 1,3 |     | 1      | 1,1 |     | 0,8    | 1   | 1,1 |        | 0,8 | 0,9 |      | 0,8 | 0,9 | 44                                                                                    |
| 46                                                                                 |        |     |     | 1      |     |     | 0,8    | 0,9 |     |        | 0,8 |     |        |     | 0,7 |      |     | 0,7 | 46                                                                                    |
| 48                                                                                 |        |     |     | 0,9    |     |     | 0,7    | 0,8 |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 48                                                                                    |

t\_250\_21001\_00\_000 / 22001\_00\_000 / 23001\_00\_000

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|  | 10,3 m  |     |     | 34,6 m |     |     | 38,1 m |     |     | 41,6 m |     |     | 45,1 m |     |     | 48 m |     |     |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                  | K 9,5 m |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |                                                                                     |  |
|                                                                                  | 0°      | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°   | 20° | 40° |                                                                                     |  |
| 3                                                                                | 7,9     |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3                                                                                   |  |
| 3,5                                                                              | 7,7     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3,5                                                                                 |  |
| 4                                                                                | 7,4     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4                                                                                   |  |
| 4,5                                                                              | 7,1     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4,5                                                                                 |  |
| 5                                                                                | 6,8     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 5                                                                                   |  |
| 6                                                                                | 6,3     | 6,5 | 5,2 | 7,6    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 6                                                                                   |  |
| 7                                                                                | 5,8     | 6,1 | 5,2 | 7,6    |     |     | 6,3    |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 7                                                                                   |  |
| 8                                                                                | 5,2     | 5,7 | 5,2 | 7,5    |     |     | 6,4    |     |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 8                                                                                   |  |
| 9                                                                                | 4,7     | 5,3 | 5,1 | 7,4    | 6,5 |     | 6,3    |     |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 9                                                                                   |  |
| 10                                                                               | 4,2     | 4,9 | 4,9 | 7,2    | 6,4 |     | 6,3    | 5,8 |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 10                                                                                  |  |
| 12                                                                               | 3,3     | 4   | 4,2 | 6,7    | 6,1 | 5,2 | 6,1    | 5,6 | 4,3 | 5,3    | 5   |     | 3,9    | 4   |     | 3,4  |     |     | 12                                                                                  |  |
| 14                                                                               | 2,7     | 3,3 | 3,4 | 5,8    | 5,7 | 5,1 | 5,5    | 5,4 | 4,9 | 5      | 4,8 | 4,5 | 3,9    | 3,9 |     | 3,4  | 3,4 |     | 14                                                                                  |  |
| 16                                                                               | 2       | 2,5 | 2,4 | 4,8    | 5   | 4,9 | 4,6    | 4,9 | 4,7 | 4,3    | 4,5 | 4,3 | 3,8    | 3,8 | 3,6 | 3,4  | 3,4 | 3,3 | 16                                                                                  |  |
| 18                                                                               |         |     |     | 4,3    | 4,3 | 4,4 | 4      | 4   | 4,3 | 3,7    | 3,8 | 4,1 | 3,3    | 3,6 | 3,5 | 3,2  | 3,3 | 3,2 | 18                                                                                  |  |
| 20                                                                               |         |     |     | 3,6    | 3,7 | 3,9 | 3,3    | 3,6 | 3,6 | 3      | 3,4 | 3,4 | 2,7    | 3,1 | 3,3 | 2,6  | 3   | 3,1 | 20                                                                                  |  |
| 22                                                                               |         |     |     | 3,1    | 3,3 | 3,3 | 2,8    | 3   | 3,2 | 2,5    | 2,8 | 3,1 | 2,2    | 2,5 | 2,8 | 2,1  | 2,4 | 2,7 | 22                                                                                  |  |
| 24                                                                               |         |     |     | 2,6    | 2,8 | 3   | 2,3    | 2,5 | 2,8 | 2,1    | 2,4 | 2,6 | 1,8    | 2,1 | 2,3 | 1,7  | 2   | 2,2 | 24                                                                                  |  |
| 26                                                                               |         |     |     | 2,2    | 2,4 | 2,5 | 1,9    | 2,1 | 2,3 | 1,7    | 2   | 2,1 | 1,4    | 1,7 | 1,9 | 1,3  | 1,6 | 1,8 | 26                                                                                  |  |
| 28                                                                               |         |     |     | 1,8    | 2   | 2,1 | 1,6    | 1,8 | 2   | 1,4    | 1,6 | 1,8 | 1,1    | 1,3 | 1,5 | 1    | 1,3 | 1,4 | 28                                                                                  |  |
| 30                                                                               |         |     |     | 1,5    | 1,6 | 1,8 | 1,3    | 1,5 | 1,6 | 1,1    | 1,3 | 1,4 | 0,8    | 1   | 1,2 | 0,7  | 1   | 1,1 | 30                                                                                  |  |
| 32                                                                               |         |     |     | 1,2    | 1,3 | 1,4 | 1      | 1,2 | 1,3 | 0,8    | 1   | 1,2 |        | 0,8 | 0,9 |      | 0,7 | 0,8 | 32                                                                                  |  |
| 34                                                                               |         |     |     | 1      | 1,1 |     | 0,8    | 0,9 | 1   |        | 0,8 | 0,9 |        |     |     |      |     |     | 34                                                                                  |  |
| 36                                                                               |         |     |     | 0,8    | 0,9 |     |        | 0,7 |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 36                                                                                  |  |

t 250.11011.00.000 / 12011.00.000 / 13011.00.000



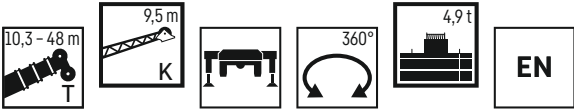
|  | 10,3 m |     |     | 34,6 m |     |     | 38,1 m |     |     | 41,6 m |     |     | 45,1 m |     |     | 48 m |     |     |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                    | K 16 m |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |                                                                                       |  |
|                                                                                    | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°   | 20° | 40° |                                                                                       |  |
| 3                                                                                  | 4,1    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3                                                                                     |  |
| 3,5                                                                                | 4,1    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3,5                                                                                   |  |
| 4                                                                                  | 4      |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4                                                                                     |  |
| 4,5                                                                                | 4      |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4,5                                                                                   |  |
| 5                                                                                  | 3,9    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 5                                                                                     |  |
| 6                                                                                  | 3,7    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 6                                                                                     |  |
| 7                                                                                  | 3,6    | 3,9 |     | 3,9    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 7                                                                                     |  |
| 8                                                                                  | 3,4    | 3,7 |     | 3,9    |     |     | 3,5    |     |     | 3      |     |     |        |     |     |      |     |     | 8                                                                                     |  |
| 9                                                                                  | 3,2    | 3,5 |     | 3,8    |     |     | 3,4    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     |      |     |     | 9                                                                                     |  |
| 10                                                                                 | 3,1    | 3,4 |     | 3,8    |     |     | 3,4    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 10                                                                                    |  |
| 12                                                                                 | 2,8    | 3,1 | 2,4 | 3,7    | 3,1 |     | 3,3    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 12                                                                                    |  |
| 14                                                                                 | 2,6    | 2,8 | 2,3 | 3,5    | 3   |     | 3,2    | 2,8 |     | 2,9    | 2,7 |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 14                                                                                    |  |
| 16                                                                                 | 2,3    | 2,6 | 2,3 | 3,4    | 2,9 | 2,4 | 3,2    | 2,8 |     | 2,9    | 2,6 |     | 2,5    | 2,4 |     | 2,2  |     |     | 16                                                                                    |  |
| 18                                                                                 | 2      | 2,5 | 2,2 | 3,3    | 2,8 | 2,4 | 3      | 2,7 | 2,3 | 2,8    | 2,5 |     | 2,5    | 2,3 |     | 2,2  | 2,2 |     | 18                                                                                    |  |
| 20                                                                                 | 1,7    | 2,1 | 2,1 | 3      | 2,7 | 2,3 | 2,8    | 2,6 | 2,3 | 2,6    | 2,5 | 2,2 | 2,5    | 2,3 | 2,1 | 2,2  | 2,2 |     | 20                                                                                    |  |
| 22                                                                                 | 1,4    | 1,7 | 2   | 2,8    | 2,6 | 2,3 | 2,6    | 2,5 | 2,2 | 2,5    | 2,4 | 2,2 | 2,2    | 2,2 | 2,1 | 2,1  | 2,1 | 2   | 22                                                                                    |  |
| 24                                                                                 |        |     |     | 2,6    | 2,5 | 2,2 | 2,4    | 2,4 | 2,2 | 2,1    | 2,3 | 2,2 | 1,8    | 2,2 | 2,1 | 1,7  | 2,1 | 2   | 24                                                                                    |  |
| 26                                                                                 |        |     |     | 2,3    | 2,3 | 2,2 | 2      | 2,3 | 2,2 | 1,8    | 2,1 | 2,1 | 1,5    | 1,9 | 2,1 | 1,4  | 1,8 | 2   | 26                                                                                    |  |
| 28                                                                                 |        |     |     | 2      | 2,2 | 2,2 | 1,7    | 2   | 2,1 | 1,4    | 1,8 | 2,1 | 1,1    | 1,5 | 1,9 | 1,1  | 1,5 | 1,8 | 28                                                                                    |  |
| 30                                                                                 |        |     |     | 1,7    | 1,9 | 2,1 | 1,4    | 1,7 | 1,9 | 1,2    | 1,5 | 1,8 | 0,9    | 1,2 | 1,5 | 0,8  | 1,2 | 1,5 | 30                                                                                    |  |
| 32                                                                                 |        |     |     | 1,4    | 1,6 | 1,8 | 1,2    | 1,4 | 1,6 | 0,9    | 1,2 | 1,5 |        | 1   | 1,2 |      | 0,9 | 1,2 | 32                                                                                    |  |
| 34                                                                                 |        |     |     | 1,1    | 1,3 | 1,5 | 0,9    | 1,2 | 1,4 | 0,7    | 1   | 1,2 |        | 0,7 | 1   |      |     | 0,9 | 34                                                                                    |  |
| 36                                                                                 |        |     |     | 0,9    | 1,1 | 1,2 | 0,7    | 1   | 1,1 |        | 0,8 | 1   |        |     | 0,7 |      |     |     | 36                                                                                    |  |
| 38                                                                                 |        |     |     | 0,8    | 0,9 | 1   |        | 0,7 | 0,9 |        |     | 0,7 |        |     |     |      |     |     | 38                                                                                    |  |
| 40                                                                                 |        |     |     |        | 0,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 40                                                                                    |  |

t 250.21011.00.000 / 22011.00.000 / 23011.00.000

Traglasten

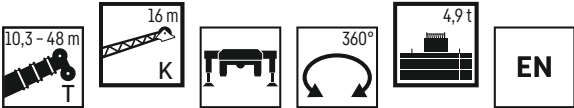
TK

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|  | 10,3 m  |     |     | 34,6 m |     |     | 38,1 m |     |     | 41,6 m |     |     | 45,1 m |     |     | 48 m |     |     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | K 9,5 m |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |                                                                                     |
|                                                                                  | 0°      | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°   | 20° | 40° |                                                                                     |
| 3                                                                                | 7,9     |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3                                                                                   |
| 3,5                                                                              | 7,7     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3,5                                                                                 |
| 4                                                                                | 7,4     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4                                                                                   |
| 4,5                                                                              | 7,1     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4,5                                                                                 |
| 5                                                                                | 6,8     | 6,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 5                                                                                   |
| 6                                                                                | 6,3     | 6,5 | 5,2 | 7,6    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 6                                                                                   |
| 7                                                                                | 5,8     | 6,1 | 5,2 | 7,6    |     |     | 6,3    |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 7                                                                                   |
| 8                                                                                | 5,2     | 5,8 | 5,2 | 7,5    |     |     | 6,4    |     |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 8                                                                                   |
| 9                                                                                | 4,7     | 5,3 | 5,1 | 7,4    | 6,5 |     | 6,3    |     |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 9                                                                                   |
| 10                                                                               | 4,2     | 4,9 | 4,9 | 7,2    | 6,4 |     | 6,3    | 5,8 |     | 5,3    |     |     |        |     |     |      |     |     | 10                                                                                  |
| 12                                                                               | 3,3     | 4   | 4,2 | 6,7    | 6,1 | 5,2 | 6      | 5,6 | 4,3 | 5,3    | 5   |     | 3,9    | 4   |     | 3,4  |     |     | 12                                                                                  |
| 14                                                                               | 2,7     | 3,3 | 3,4 | 5,6    | 5,6 | 5,1 | 5,3    | 5,4 | 4,9 | 4,9    | 4,8 | 4,5 | 3,9    | 3,9 |     | 3,4  | 3,4 |     | 14                                                                                  |
| 16                                                                               | 2       | 2,5 | 2,4 | 4,8    | 4,9 | 4,8 | 4,5    | 4,7 | 4,7 | 4,1    | 4,3 | 4,3 | 3,8    | 3,8 | 3,6 | 3,4  | 3,4 | 3,3 | 16                                                                                  |
| 18                                                                               |         |     |     | 4,1    | 4,1 | 4,4 | 3,8    | 3,9 | 4,2 | 3,5    | 3,7 | 3,9 | 3,2    | 3,6 | 3,5 | 3,1  | 3,3 | 3,2 | 18                                                                                  |
| 20                                                                               |         |     |     | 3,5    | 3,6 | 3,7 | 3,1    | 3,4 | 3,5 | 2,8    | 3,2 | 3,4 | 2,6    | 2,9 | 3,2 | 2,5  | 2,8 | 3,1 | 20                                                                                  |
| 22                                                                               |         |     |     | 2,9    | 3,1 | 3,3 | 2,6    | 2,9 | 3,1 | 2,3    | 2,7 | 2,9 | 2,1    | 2,4 | 2,6 | 2    | 2,3 | 2,6 | 22                                                                                  |
| 24                                                                               |         |     |     | 2,5    | 2,7 | 2,9 | 2,2    | 2,4 | 2,6 | 1,9    | 2,2 | 2,4 | 1,6    | 1,9 | 2,1 | 1,6  | 1,9 | 2,1 | 24                                                                                  |
| 26                                                                               |         |     |     | 2      | 2,2 | 2,4 | 1,8    | 2   | 2,2 | 1,5    | 1,8 | 2   | 1,3    | 1,5 | 1,7 | 1,2  | 1,5 | 1,7 | 26                                                                                  |
| 28                                                                               |         |     |     | 1,7    | 1,9 | 2   | 1,5    | 1,7 | 1,8 | 1,2    | 1,5 | 1,6 | 1      | 1,2 | 1,4 | 0,9  | 1,1 | 1,3 | 28                                                                                  |
| 30                                                                               |         |     |     | 1,4    | 1,5 | 1,6 | 1,2    | 1,3 | 1,5 | 1      | 1,2 | 1,3 |        | 0,9 | 1,1 |      | 0,9 | 1   | 30                                                                                  |
| 32                                                                               |         |     |     | 1,1    | 1,2 | 1,3 | 0,9    | 1,1 | 1,2 | 0,7    | 0,9 | 1   |        |     | 0,8 |      |     | 0,7 | 32                                                                                  |
| 34                                                                               |         |     |     | 0,9    | 1   |     | 0,7    | 0,8 | 0,9 |        |     | 0,8 |        |     |     |      |     |     | 34                                                                                  |
| 36                                                                               |         |     |     | 0,7    | 0,8 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 36                                                                                  |

t\_250\_11012\_01\_000



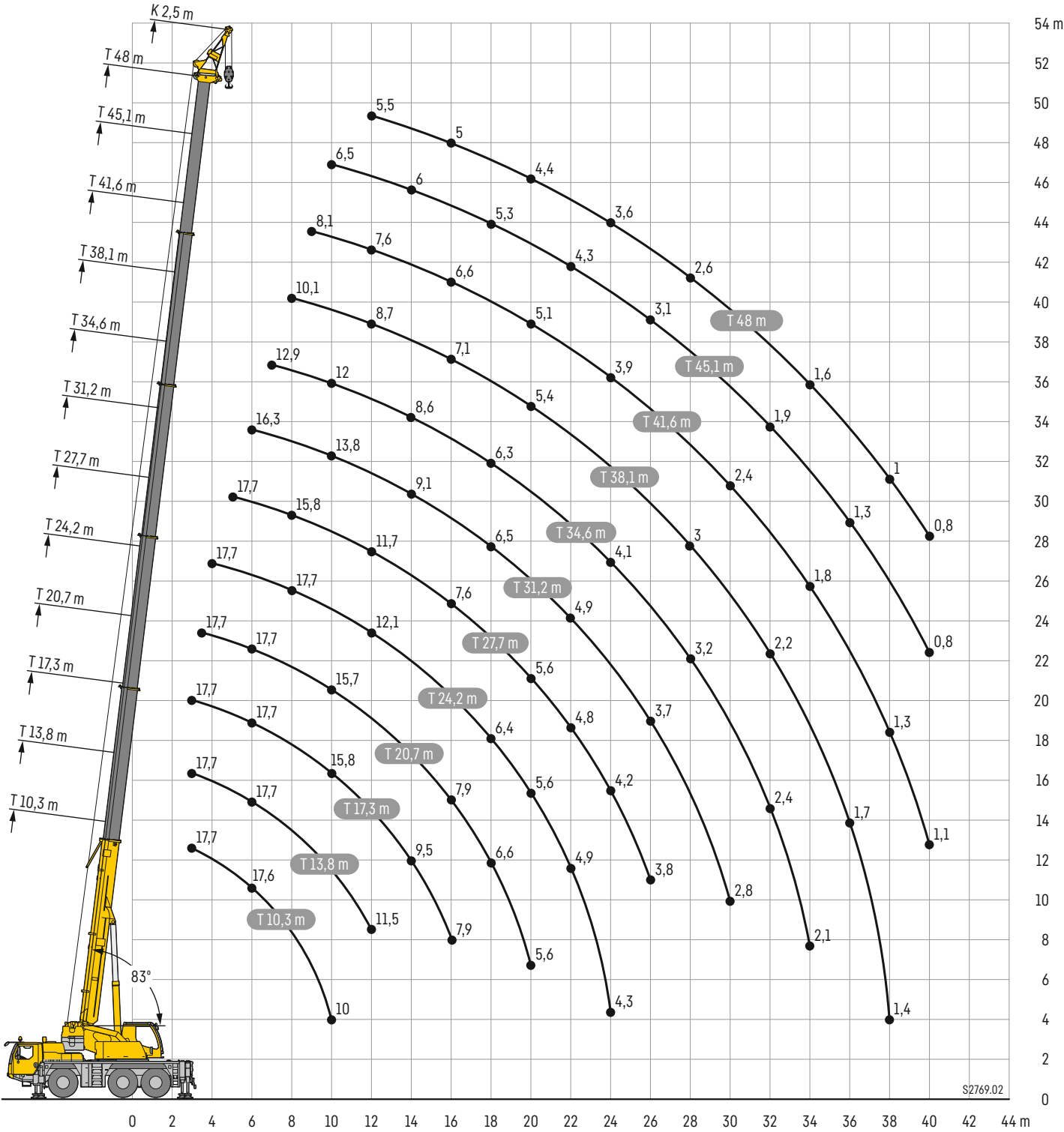
|  | 10,3 m |     |     | 34,6 m |     |     | 38,1 m |     |     | 41,6 m |     |     | 45,1 m |     |     | 48 m |     |     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | K 16 m |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |                                                                                       |
|                                                                                    | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°   | 20° | 40° |                                                                                       |
| 3                                                                                  | 4,1    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3                                                                                     |
| 3,5                                                                                | 4,1    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 3,5                                                                                   |
| 4                                                                                  | 4,1    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4                                                                                     |
| 4,5                                                                                | 4      |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 4,5                                                                                   |
| 5                                                                                  | 3,9    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 5                                                                                     |
| 6                                                                                  | 3,7    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 6                                                                                     |
| 7                                                                                  | 3,6    | 3,9 |     | 3,9    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 7                                                                                     |
| 8                                                                                  | 3,4    | 3,7 |     | 3,9    |     |     | 3,5    |     |     | 3      |     |     |        |     |     |      |     |     | 8                                                                                     |
| 9                                                                                  | 3,2    | 3,5 |     | 3,8    |     |     | 3,4    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     |      |     |     | 9                                                                                     |
| 10                                                                                 | 3,1    | 3,4 |     | 3,8    |     |     | 3,4    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 10                                                                                    |
| 12                                                                                 | 2,8    | 3,1 | 2,4 | 3,7    | 3,1 |     | 3,3    |     |     | 3      |     |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 12                                                                                    |
| 14                                                                                 | 2,6    | 2,8 | 2,3 | 3,5    | 3   |     | 3,2    | 2,9 |     | 2,9    | 2,7 |     | 2,6    |     |     | 2,3  |     |     | 14                                                                                    |
| 16                                                                                 | 2,3    | 2,6 | 2,3 | 3,4    | 2,9 | 2,4 | 3,2    | 2,8 |     | 2,9    | 2,6 |     | 2,5    | 2,4 |     | 2,2  |     |     | 16                                                                                    |
| 18                                                                                 | 2      | 2,5 | 2,2 | 3,2    | 2,8 | 2,4 | 3      | 2,7 | 2,3 | 2,8    | 2,5 |     | 2,5    | 2,3 |     | 2,2  | 2,2 |     | 18                                                                                    |
| 20                                                                                 | 1,7    | 2,1 | 2,1 | 3      | 2,7 | 2,3 | 2,8    | 2,6 | 2,3 | 2,6    | 2,5 | 2,2 | 2,5    | 2,3 | 2,1 | 2,2  | 2,2 |     | 20                                                                                    |
| 22                                                                                 | 1,4    | 1,7 | 2   | 2,7    | 2,6 | 2,3 | 2,6    | 2,5 | 2,2 | 2,4    | 2,4 | 2,2 | 2,1    | 2,2 | 2,1 | 2    | 2,1 | 2   | 22                                                                                    |
| 24                                                                                 |        |     |     | 2,5    | 2,4 | 2,2 | 2,2    | 2,4 | 2,2 | 2      | 2,3 | 2,2 | 1,7    | 2,1 | 2,1 | 1,6  | 2,1 | 2   | 24                                                                                    |
| 26                                                                                 |        |     |     | 2,1    | 2,3 | 2,2 | 1,9    | 2,2 | 2,2 | 1,6    | 2   | 2,1 | 1,3    | 1,8 | 2,1 | 1,2  | 1,7 | 2   | 26                                                                                    |
| 28                                                                                 |        |     |     | 1,8    | 2,1 | 2,1 | 1,6    | 1,9 | 2,1 | 1,3    | 1,7 | 2   | 1      | 1,4 | 1,8 | 0,9  | 1,4 | 1,7 | 28                                                                                    |
| 30                                                                                 |        |     |     | 1,5    | 1,8 | 2   | 1,3    | 1,6 | 1,8 | 1,1    | 1,4 | 1,7 | 0,8    | 1,1 | 1,4 |      | 1,1 | 1,4 | 30                                                                                    |
| 32                                                                                 |        |     |     | 1,3    | 1,5 | 1,7 | 1      | 1,3 | 1,5 | 0,8    | 1,1 | 1,4 |        | 0,9 | 1,1 |      | 0,8 | 1,1 | 32                                                                                    |
| 34                                                                                 |        |     |     | 1      | 1,3 | 1,4 | 0,8    | 1,1 | 1,3 |        | 0,9 | 1,1 |        |     | 0,9 |      |     | 0,8 | 34                                                                                    |
| 36                                                                                 |        |     |     | 0,8    | 1   | 1,1 |        | 0,9 | 1   |        |     | 0,9 |        |     |     |      |     |     | 36                                                                                    |
| 38                                                                                 |        |     |     |        | 0,8 | 0,9 |        |     | 0,8 |        |     |     |        |     |     |      |     |     | 38                                                                                    |

t\_250\_11012\_01\_000

# Hubhöhen

TK

Lifting heights • Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento • Alturas de elevación • Высота подъема



Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 10,3 m  | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
|     | K 2,5 m |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |
| 3   | 17,7    | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 17,6    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,5   | 16,3   |        |        |        |        |      | 6   |
| 7   | 15,6    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 16,8   | 16,1   | 12,9   |        |        |        |      | 7   |
| 8   | 13,3    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 15,8   | 15,5   | 12,9   | 10,1   |        |        |      | 8   |
| 9   | 11,5    | 16,2   | 17,6   | 17,4   | 16,9   | 15     | 14,8   | 12,6   | 9,8    | 8,1    |        |      | 9   |
| 10  | 10      | 14,5   | 15,8   | 15,7   | 14,9   | 14,2   | 13,8   | 12     | 9,5    | 7,9    | 6,5    |      | 10  |
| 12  |         | 11,5   | 11,9   | 11,8   | 12,1   | 11,7   | 11,2   | 10,5   | 8,7    | 7,6    | 6,2    | 5,5  | 12  |
| 14  |         |        | 9,5    | 9,7    | 9,6    | 9,4    | 9,1    | 8,6    | 8      | 7,1    | 6      | 5,3  | 14  |
| 16  |         |        | 7,9    | 7,9    | 7,8    | 7,6    | 7,4    | 7,5    | 7,1    | 6,6    | 5,6    | 5    | 16  |
| 18  |         |        |        | 6,6    | 6,4    | 6,5    | 6,5    | 6,3    | 6,1    | 6      | 5,3    | 4,8  | 18  |
| 20  |         |        |        | 5,6    | 5,6    | 5,6    | 5,4    | 5,5    | 5,4    | 5,1    | 4,9    | 4,4  | 20  |
| 22  |         |        |        |        | 4,9    | 4,8    | 4,9    | 4,7    | 4,7    | 4,6    | 4,3    | 4,1  | 22  |
| 24  |         |        |        |        | 4,3    | 4,2    | 4,2    | 4,1    | 4,1    | 3,9    | 3,7    | 3,6  | 24  |
| 26  |         |        |        |        |        | 3,8    | 3,7    | 3,6    | 3,5    | 3,4    | 3,1    | 3,1  | 26  |
| 28  |         |        |        |        |        |        | 3,2    | 3,2    | 3      | 2,9    | 2,6    | 2,6  | 28  |
| 30  |         |        |        |        |        |        | 2,8    | 2,8    | 2,6    | 2,4    | 2,2    | 2,2  | 30  |
| 32  |         |        |        |        |        |        |        | 2,4    | 2,2    | 2,1    | 1,9    | 1,9  | 32  |
| 34  |         |        |        |        |        |        |        | 2,1    | 1,9    | 1,8    | 1,6    | 1,6  | 34  |
| 36  |         |        |        |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,5    | 1,3    | 1,3  | 36  |
| 38  |         |        |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,3    | 1      | 1    | 38  |
| 40  |         |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,1    | 0,8    | 0,8  | 40  |

t\_250\_30001\_00\_000



|     | 10,3 m  | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
|     | K 2,5 m |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |
| 3   | 17,7    | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 17,6    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,5   | 16,3   |        |        |        |        |      | 6   |
| 7   | 15,6    | 17,7   | 17,7   | 17,6   | 17,2   | 16,7   | 15,6   | 12,9   |        |        |        |      | 7   |
| 8   | 13,3    | 16,9   | 16,5   | 15,5   | 15     | 14,2   | 13,4   | 12,4   | 10,1   |        |        |      | 8   |
| 9   | 11,5    | 13,8   | 13,9   | 13,5   | 13     | 12,1   | 11,4   | 10,6   | 9,8    | 8,1    |        |      | 9   |
| 10  | 10      | 11,6   | 11,7   | 11,9   | 11,2   | 10,4   | 9,9    | 9,7    | 9,1    | 7,9    | 6,5    |      | 10  |
| 12  |         | 8,6    | 8,8    | 8,8    | 8,6    | 8,4    | 8      | 7,7    | 7,5    | 7      | 6,2    | 5,5  | 12  |
| 14  |         |        | 6,8    | 6,8    | 7      | 6,9    | 6,7    | 6,4    | 6,2    | 5,9    | 5,4    | 5,2  | 14  |
| 16  |         |        | 5,4    | 5,7    | 5,6    | 5,7    | 5,6    | 5,4    | 5,1    | 4,8    | 4,3    | 4,2  | 16  |
| 18  |         |        |        | 4,6    | 4,6    | 4,7    | 4,6    | 4,5    | 4,2    | 3,9    | 3,5    | 3,4  | 18  |
| 20  |         |        |        | 3,8    | 3,8    | 3,9    | 3,8    | 3,7    | 3,5    | 3,2    | 2,9    | 2,8  | 20  |
| 22  |         |        |        |        | 3,2    | 3,3    | 3,2    | 3,1    | 2,9    | 2,6    | 2,3    | 2,2  | 22  |
| 24  |         |        |        |        | 2,7    | 2,7    | 2,6    | 2,5    | 2,4    | 2,2    | 1,9    | 1,8  | 24  |
| 26  |         |        |        |        |        | 2,3    | 2,2    | 2,1    | 2      | 1,8    | 1,5    | 1,4  | 26  |
| 28  |         |        |        |        |        |        | 1,8    | 1,7    | 1,6    | 1,4    | 1,1    | 1,1  | 28  |
| 30  |         |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,4    | 1,3    | 1,1    | 0,8    | 0,8  | 30  |
| 32  |         |        |        |        |        |        |        | 1,2    | 1      | 0,9    |        |      | 32  |
| 34  |         |        |        |        |        |        |        | 0,9    | 0,8    |        |        |      | 34  |

t\_250\_30001\_00\_000

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 10,3 m  | 13,8 m | 17,3 m | 20,7 m | 24,2 m | 27,7 m | 31,2 m | 34,6 m | 38,1 m | 41,6 m | 45,1 m | 48 m |     |
|-----|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
|     | K 2,5 m |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |
| 3   | 17,7    | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 17,7    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   |        |        |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 17,6    | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,7   | 17,5   | 16,3   |        |        |        |        |      | 6   |
| 7   | 15,6    | 17,7   | 17,7   | 17,3   | 16,7   | 16,3   | 15,1   | 13     |        |        |        |      | 7   |
| 8   | 13,3    | 16,4   | 15,9   | 15     | 14,8   | 13,7   | 12,8   | 12     | 10,1   |        |        |      | 8   |
| 9   | 11,5    | 13,5   | 13,4   | 13,3   | 12,5   | 11,7   | 10,9   | 10,3   | 9,8    | 8,1    |        |      | 9   |
| 10  | 10      | 11,2   | 11,6   | 11,4   | 10,7   | 10,1   | 9,8    | 9,4    | 8,7    | 8      | 6,5    |      | 10  |
| 12  |         | 8,3    | 8,5    | 8,5    | 8,3    | 8,3    | 7,7    | 7,5    | 7,2    | 6,7    | 6,2    | 5,5  | 12  |
| 14  |         |        | 6,5    | 6,6    | 6,8    | 6,6    | 6,5    | 6,3    | 5,9    | 5,6    | 5,1    | 5    | 14  |
| 16  |         |        | 5,2    | 5,4    | 5,4    | 5,5    | 5,4    | 5,2    | 4,9    | 4,5    | 4,1    | 4    | 16  |
| 18  |         |        |        | 4,4    | 4,4    | 4,5    | 4,4    | 4,3    | 4      | 3,7    | 3,3    | 3,2  | 18  |
| 20  |         |        |        | 3,7    | 3,6    | 3,7    | 3,6    | 3,5    | 3,3    | 3      | 2,7    | 2,6  | 20  |
| 22  |         |        |        |        | 3      | 3,1    | 3      | 2,9    | 2,7    | 2,5    | 2,1    | 2,1  | 22  |
| 24  |         |        |        |        | 2,5    | 2,6    | 2,5    | 2,4    | 2,2    | 2      | 1,7    | 1,6  | 24  |
| 26  |         |        |        |        |        | 2,2    | 2,1    | 2      | 1,8    | 1,7    | 1,3    | 1,3  | 26  |
| 28  |         |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,6    | 1,5    | 1,3    | 1      | 1    | 28  |
| 30  |         |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,3    | 1,2    | 1      | 0,7    |      | 30  |
| 32  |         |        |        |        |        |        |        | 1,1    | 0,9    | 0,8    |        |      | 32  |
| 34  |         |        |        |        |        |        |        | 0,9    |        |        |        |      | 34  |

t\_250\_30012\_00\_000

# Ausstattung

## Kranfahrgestell

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rahmen         | Eigengefertigte, verwindungssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl.                                                                                                                                                                         |
| Abstützungen   | 4-Punkt-Abstützung, horizontal und vertikal vollhydraulisch ausschierbar. Bedienung mit Fernsteuerung, automatische Abstütznivellierung, elektronische Neigungsanzeige.                                                                                         |
| Motor          | 6-Zylinder-Diesel, Fabrikat Liebherr, wassergekühlt, Leistung 270 kW (367 PS), max. Drehmoment 1908 Nm. Abgasemission entsprechend (EU) 2016/1628 und EPA/CARB oder ECE-R.96, Funkenfänger. Kraftstoffbehälter: 350 l.                                          |
| Getriebe       | Automatisiertes 12-Gang-Schaltgetriebe mit ölgekühlter Lamellenkupplung. Verteilergetriebe, einstufig, mit sperrbarem Verteilerdifferential.                                                                                                                    |
| Achsen         | Alle Achsen gelenkt, Achsen 2 und 3 angetrieben mit sperrbaren Differentialgetrieben.                                                                                                                                                                           |
| Federung       | Alle Achsen hydropneumatisch gefedert und hydraulisch blockierbar.                                                                                                                                                                                              |
| Bereifung      | 6fach. Reifengröße: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                   |
| Lenkung        | 2-Kreisanlage mit hydraulischer Servolenkung. Aktive, geschwindigkeitsabhängige Hinterachslenkung, spezielle Lenkprogramme für unterschiedliche Fahrsituationen.                                                                                                |
| Bremsen        | Betriebsbremse: Allrad-Servo-Druckluftbremse, alle Achsen sind mit Scheibenbremsen ausgestattet, 2-Kreisanlage.<br>Handbremse: Federspeicher auf die Räder der 1., 2. und 3. Achse wirkend.<br>Dauerbremse: Auspuffklappenbremse mit Liebherr-Zusatzbremsystem. |
| Fahrerhaus     | Großräumige korrosionsbeständige Kabine mit Komfortausstattung, gummielastisch aufgehängt, Sicherheitsverglasung.                                                                                                                                               |
| Elektr. Anlage | Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleichstrom.                                                                                                                                                                                                                  |

## Kranoberwagen

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rahmen                   | Eigengefertigte, verwindungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl. 1-reihige Kugeldrehverbindung.                                                                                                                                            |
| Kranantrieb              | Diesel-hydraulisch mit 1 Axialkolben-Verstellpumpe mit automatischer Leistungsregelung, 1 Zahnrad-Doppelpumpe, vom Dieselmotor im Fahrgestell angetrieben, offene Ölkreisläufe mit elektrisch geregeltem „Load Sensing“. 4 Arbeitsbewegungen gleichzeitig fahrbar. |
| Steuerung                | Elektrische Ansteuerung der Antriebe über selbstzentrierende 4fach Handsteuerhebel, Komfort-Armlehnensteuerung, Liebherr-Systembus (LSB).                                                                                                                          |
| Hubwerk                  | Axialkolben-Konstantmotor, Hubwerkstrommel mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse, Antrieb im geregelten, offenen Ölkreislauf.                                                                                                           |
| Wippwerk                 | 1 Differentialzylinder mit vorgesteuertem Bremsventil.                                                                                                                                                                                                             |
| Drehwerk                 | Axialkolben-Konstantmotor, Planetengetriebe, federbelastete Haltebremse. Drehwerk serienmäßig umschaltbar: offen und eingespannt.                                                                                                                                  |
| Kranfahrerkabine         | Großes Sichtfeld, Sicherheitsverglasung, Komfortausstattung, Kabine um 20° nach hinten neigbar.                                                                                                                                                                    |
| Sicherheitseinrichtungen | LICCON2-Überlastanlage, Hubendbegrenzung, Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche, Testsystem für Servicezwecke.                                                                                                                                         |
| Teleskopausleger         | 1 Anlenkstück und 5 Teleskopteile. Alle Teleskopteile unabhängig voneinander hydraulisch ausschierbar. Schnelltakt-Teleskopiersystem TELEMATIK. Auslegerlänge: 10,3 m – 48 m.                                                                                      |
| Ballast                  | 5,5 t                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Elektr. Anlage           | Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleichstrom.                                                                                                                                                                                                                     |

## Zusatzrüstung

|                                    |                                                                                                       |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K                                  | Einfachklappspitze 9,5 m<br>Doppelklappspitze 9,5 m – 16 m<br>Mechanische Verstellung 0°; 20°; 40°    |
| K                                  | Montagespitze 2,5 m                                                                                   |
| 2. Hubwerk                         | Für den 2-Hakenbetrieb oder bei Betrieb mit Klappspitze, wenn Haupthubseil eingesichert bleiben soll. |
| Zusatzballast                      | 7,3 t für einen Gesamtballast von 12,8 t.                                                             |
| Bereifung                          | 6fach. Reifengröße: 445/95 R 25 (16.00 R 25) oder 525/80 R 25 (20.5 R 25).                            |
| Antrieb 6 x 6                      | Zusätzlich wird die 1. Achse angetrieben.                                                             |
| Weitere Zusatzrüstung auf Anfrage. |                                                                                                       |

# Equipment



## Crane carrier

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frame             | Liebherr designed and manufactured, box-type, torsion resistant design of hightensile fine grained structural steel.                                                                                                                                          |
| Outriggers        | 4-point supporting system, hydraulically telescopic into horizontal and vertical direction. Operation with remote control, automatic support leveling, electronic inclination display.                                                                        |
| Engine            | 6-cylinder Diesel, make Liebherr, watercooled, output 270 kW (367 h.p.), max. torque 1908 Nm. Exhaust emissions to (EU 2016/1628 and EPA/CARB or ECE-R.96, spark arrestor. Fuel reservoir: 350 l.                                                             |
| Transmission      | Automated 12-speed manual gearbox with oil-cooled multi-disk clutch. Single-stage transfer case with lockable transfer differential.                                                                                                                          |
| Axles             | All axles steered, axle 2 and 3 driven with lockable differential gears.                                                                                                                                                                                      |
| Suspension        | All axles with hydropneumatic suspension and hydraulic locking facility.                                                                                                                                                                                      |
| Tyres             | 6 tyres. Tyre size: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                 |
| Steering          | 2-circuit system with hydraulic servo steering. Active speed depending rear axle steering, special steering programs for various driving situations.                                                                                                          |
| Brakes            | Service brake: all-wheel servo-air brake, all axles are equipped with disc brakes, dual circuit.<br>Hand brake: Spring-loaded, acting on all wheels of axles 1, 2 and 3.<br>Sustained-action brake: Exhaust retarder with additional Liebherr braking system. |
| Driver's cab      | Spacious corrosion resistant with comfort furnishings, mounted on rubber shock absorbers, safety glazing.                                                                                                                                                     |
| Electrical system | Modern data bus technique, 24 Volt DC.                                                                                                                                                                                                                        |



## Crane superstructure

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frame             | Liebherr-made, torsion-resistant, welded construction of high-tensile structural steel, single-row ball bearing slewing ring.                                                                                                                                        |
| Crane drive       | Diesel-hydraulic with 1 axial variable displacement pump with automatic capacity control, 1 double gear pump, driven by the carrier Diesel engine, open regulated oil circuits with electrically controlled "load sensing", operation of 4 movements simultaneously. |
| Control           | Electrical control of drives by self-centering joysticks, armrest-integrated control elements, Liebherr system bus (LSB).                                                                                                                                            |
| Hoist gear        | Axial piston fixed displacement motor, hoist drum with integrated planetary gear and spring-loaded static brake, actuation by open regulated oil circuit.                                                                                                            |
| Luffing gear      | 1 differential ram with pilot operated brake valve.                                                                                                                                                                                                                  |
| Slewing gear      | Axial piston fixed displacement motor, planetary gear, spring-loaded static brake. Slewing gear invertible from released to locked as a standard feature.                                                                                                            |
| Crane cab         | Large screen area, compound glass, comfort furnishing, cabin tiltable 20° to rear.                                                                                                                                                                                   |
| Safety devices    | LICCON2 safe load indicator, hoist limit switch, safety valves against pipe and hose rupture, test system for servicing.                                                                                                                                             |
| Telescopic boom   | 1 base section and 5 telescopic sections. All telescopic sections extendable hydraulically and independently from one another.<br>Rapid-cycle telescoping system TELEMATIK. Boom length: 10.3 m – 48 m.                                                              |
| Counterweight     | 5.5 t                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Electrical system | Modern data bus technique, 24 Volt DC.                                                                                                                                                                                                                               |

## Additional equipment

|                                                |                                                                                                       |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K                                              | Single folding jib, 9.5 m<br>Double swing-away jib 9.5 m – 16 m<br>Mechanical adjustment 0°, 20°, 40° |
| K                                              | Assembly jib 2.5 m                                                                                    |
| 2 <sup>nd</sup> hoist gear                     | For two-hook operation or for operation with swing-away jib if the hoist rope shall remain reeved.    |
| Additional counterweight                       | 7.3 t for a total counterweight of 12.8 t.                                                            |
| Tyres                                          | 6 tyres. Tyre size: 445/95 R 25 (16.00 R 25) or 525/80 R 25 (20.5 R 25).                              |
| Drive 6 x 6                                    | Axle 1 additionally driven.                                                                           |
| Other items of equipment available on request. |                                                                                                       |

# Equipement



## Châssis porteur

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cadre                   | Fabrication Liebherr, construction en caisson indéformable, en acier à haute résistance à grains fins.                                                                                                                                                                                                      |
| Calage                  | Dispositif de calage horizontal et vertical en 4 points, entièrement déployable hydrauliquement. Utilisation avec commande à distance, mise à niveau automatique du calage, inclinomètre électronique.                                                                                                      |
| Moteur                  | Moteur diesel, 6 cylindres, fabriqué par Liebherr, à refroidissement par eau, de 270 kW (367 ch), couple max. 1908 Nm. Emissions des gaz d'échappement conformes aux directives (EU) 2016/1628 et EPA/CARB ou ECE-R.96, pare-étincelles. Capacité du réservoir à carburant: 350 l.                          |
| Boîte de vitesse        | Boîte de vitesses 12 rapports automatisée avec embrayage multidisque sous bain d'huile. Boîte de transfert à un niveau avec blocage de différentiel.                                                                                                                                                        |
| Essieux                 | Tous les essieux sont directeurs, les essieux 2 et 3 sont entraînés par des engrenages différentiels blocables.                                                                                                                                                                                             |
| Suspension              | Tous les essieux sont suspendus hydropneumatiquement et blocable hydrauliquement.                                                                                                                                                                                                                           |
| Pneumatiques            | 6 roues. Taille: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Direction               | 2 circuits avec direction assistée hydraulique. Direction active des essieux arrière et dépendante de la vitesse, programmes de direction spéciaux pour les différents modes de déplacement.                                                                                                                |
| Freins                  | Freins de service: servofrein à air comprimé, tous les essieux sont munis de freins à disque, à 2 circuits.<br>Frein à main: par cylindres à ressorts, agissant sur les roues des essieux 1, 2 et 3.<br>Frein à régime continu: Ralentisseur sur échappement avec système de freinage additionnel Liebherr. |
| Cabine                  | Spacieuse cabine, traitement anticorrosion, équipement «grand confort», suspension par silentblochs, vitrage de sécurité.                                                                                                                                                                                   |
| Installation électrique | Technique moderne de transmission de données par BUS de données, courant continu 24 Volts.                                                                                                                                                                                                                  |



## Partie tournante

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cadre                   | Fabrication Liebherr, construction mécanosoudée en tôle d'acier à haute résistance à grains fins. Couronne d'orientation à 1 rangée de billes.                                                                                                                                         |
| Entraînement            | Diesel hydraulique avec 1 pompe double à débit variable et régulation de puissance automatique, 1 pompe à engrenages double, entraînés par le moteur Diesel du porteur, circuits hydrauliques ouverts avec «load sensing», régulé électriquement. 4 mouvements simultanés praticables. |
| Commande                | Commande électrique des mécanismes par leviers de manoeuvre à centrage automatique, commandes de grue „grand confort“ intégrées aux accoudoirs du siège, Liebherr système bus.                                                                                                         |
| Mécanisme de levage     | Moteur hydraulique à cylindrée constante, treuil à réducteur planétaire incorporé et frein d'arrêt à ressort, en circuit hydraulique ouvert ou fermé et régulé.                                                                                                                        |
| Mécanisme de relevage   | 1 vérin différentiel avec clapet de frein commandé.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dispositif de rotation  | Moteur à cylindrée constante à pistons axiaux, engrenage planétaire, frein d'arrêt commandé par ressort. Orientation de série commutable en circuit hydraulique ouvert ou fermé (freinage automatique ou au pied).                                                                     |
| Cabine de grue          | Large champ de vision, vitrage de sécurité, équipement pour un confort idéal, cabine inclinable de 20° vers l'arrière.                                                                                                                                                                 |
| Dispositif de sécurité  | Contrôleur de charge LICCON2, fin de course crochet haut, clapets de sécurité en cas de ruptures de flexibles. Système de test pour faciliter l'entretien.                                                                                                                             |
| Flèche télescopique     | 1 élément de base et 5 éléments télescopiques. Chaque élément télescopable indépendamment de l'autre. Système de télescopage TELEMATIK séquentiel rapide. Longueur de flèche: 10,3 m – 48 m.                                                                                           |
| Contrepoids             | 5,5 t                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Installation électrique | Technique moderne de transmission de données par BUS de données, courant continu 24 Volts.                                                                                                                                                                                             |

## Equipement supplémentaire

|                                                 |                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K                                               | Fléchette pliante simple, longueur 9,5 m<br>Double fléchette pliante 9,5 m – 16 m<br>Reglage mecanique à 0°, 20°, 40°                         |
| K                                               | Fléchette de montage 2,5 m                                                                                                                    |
| 2ème mécanisme de levage                        | Pour l'utilisation du deuxieme crochet, ou bien pour une utilisation avec flechette pliante lorsque le cable de levage principal rest moufle. |
| Contrepoids additionnel                         | 7,3 t pour un contrepoids total de 12,8 t.                                                                                                    |
| Pneumatiques                                    | 6 roues. Taille: 445/95 R 25 (16.00 R 25) ou 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                                                         |
| Entraînement 6 x 6                              | Essieu 1 est entraîné additionnellement.                                                                                                      |
| Autres équipements supplémentaires sur demande. |                                                                                                                                               |

# Equipaggiamento



## Autotelaio

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Telaio             | Produzione Liebherr, struttura a scatola antitorsione in acciaio a grana fine, ad elevato gado di snervamento.                                                                                                                                                                                                              |
| Stabilizzatori     | Dispositivo di stabilizzazione in 4 punti, completamente idraulico. Utilizzo con radiocomando, livellamento stabilizzatori automatico, indicatore inclinazione elettronico.                                                                                                                                                 |
| Motore             | Diesel a 6 cilindri, marca Liebherr, raffreddato ad acqua, potenza 270 kW (367 CV), coppia massima 1908 Nm. Emissioni gas di scarico in base alla direttiva (UE) 2016/1628 ed EPA/CARB o ECE-R.96, parascintille. Capacità del serbatoio carburante: 350 l.                                                                 |
| Cambio             | Cambio automatizzato a 12 marce con frizione multidisco raffreddata ad olio. Ripartitore, a monostadio con bloccaggio differenziale.                                                                                                                                                                                        |
| Assi               | Assi del carro esenti da manutenzione, tutti e sei sterzanti. Assi 3 e 4 hanno riduttore epicicloidale, tutti traenti con blocco differenziale trasversale, asse 3 e 4 con blocco differenziale longitudinale.                                                                                                              |
| Sospensioni        | Tutti gli assi a sospensione idraulica «Niveumatik» e bloccabili idraulicamente.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pneumatici         | 6 gomme. Dimensione pneumatico: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Sterzo             | Sterzo ZF-Hydro-SERVOCOM a doppio circuito con servosterzo idraulico e pompa addizionale di riserva, azionata dall'asse. Assi 1 e 2 sterzano meccanicamente, assi 3 e 4 sterzano elettro-idraulicamente, in base alla velocità.                                                                                             |
| Freni              | Freno di servizio: pneumatico servoassistito su tutte le ruote, tutti gli assi sono equipaggiati con i freni a disco, a doppio circuito.<br>Freno a mano: accumulatore a molla agente sulle ruote del 1°, 2° e 3° asse.<br>Freno rallentatore: freno motore a farfalla con sistema di rallentamento supplementare Liebherr. |
| Cabina di guida    | Cabina spaziosa e confortevole, resistente alla corrosione, montata su ammortizzatori in gomma, con vetratura di sicurezza.                                                                                                                                                                                                 |
| Impianto elettrico | Moderna tecnica di trasmissione "data bus", corrente continua di 24 Volt.                                                                                                                                                                                                                                                   |



## Torretta

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Telaio                    | Produzione Liebherr, struttura saldata antitorsione in acciaio a grana fine ad elevato grado di snervamento. Ralla con singola corona di rulli.                                                                                                                   |
| Impianto idraulico        | Diesel idraulico, pompa con cilindrata variabile a pistoni assiali e doppia pompa ad ingranaggi azionate dal motore diesel. Circuiti idraulici di tipo aperto con regolazione della potenza "load sensing". Si possono avere 4 movimenti simultanei indipendenti. |
| Comando                   | Comando elettrico della trasmissione mediante leva di comando manuale autocentrante a 4 posizioni. Comodo comando sui braccioli del sedile, Liebherr systembus (LSB).                                                                                             |
| Argano di sollevamento    | Motore a pistoni assiali, tamburo con riduttore epicicloidale integrato e freno di arresto multidisco meccanico.                                                                                                                                                  |
| Meccanismo d'inclinazione | Cilindro idraulico con valvola di blocco pilotata nel circuito di comando.                                                                                                                                                                                        |
| Meccanismo di rotazione   | Motore a portata costante a pistone assiale, ingranaggio epicicloidale, freno d'arresto caricato a molla. Rotazione commutabile di serie, libera o controllata.                                                                                                   |
| Cabina del gruista        | Ampia visuale, vetratura di sicurezza, equipaggiamento confortevole, cabina reclinabile di 20°.                                                                                                                                                                   |
| Dispositivi di sicurezza  | Limitatore di carico elettronico LICON2, interruttori di fine corsa sollevamento, valvole di sicurezza e Test System.                                                                                                                                             |
| Braccio telescopico       | 1 elemento di base e 5 elementi telescopici. Tutti gli elementi telescopici estraibili idraulicamente indipendentemente tra loro. Sistema di telescopaggio a ritmo rapido TELEMATIK. Lunghezza braccio: 10,3 – 48 m.                                              |
| Zavorra                   | 5,5 t                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Impianto elettrico        | Moderna tecnica di trasmissione "data bus", corrente continua di 24 Volt.                                                                                                                                                                                         |

## Equipaggiamento addizionale

|                                              |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K                                            | Singolo da 9,5 m<br>Falcone a volata variabile doppio 9,5 m – 16 m<br>Regolazione meccanica 0°, 20°, 40°                            |
| K                                            | Falconcino da montaggi 2,5 m                                                                                                        |
| 2° argano                                    | Per l'esercizio a 2 ganci, o per l'esercizio con falcone ribaltabile, se la fune di sollevamento principale deve rimanere infilata. |
| Zavorra addizionale                          | 7,3 t per un contrappeso totale di 12,8 t.                                                                                          |
| Pneumatici                                   | 6 gomme. Dimensione: 445/95 R 25 (16.00 R 25) oppure 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                                       |
| Trazione 6 x 6                               | Trazione anche del 1° asse.                                                                                                         |
| Altri equipaggiamenti fornibili a richiesta. |                                                                                                                                     |

# Symbolerklärung

Description of symbols - Explication des symboles - Legenda simboli

Descripción de los símbolos - Объяснение символов

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Max. Tragkraft</b><br>Max. capacity<br>Capacité max.<br>Capacità max.<br>Máx. capacidad de carga<br>Макс. грузоподъемность                                                     |    | <b>Abstützungen vorne</b><br>Outriggers front<br>Calage avant<br>Stabilizzatori davanti<br>Estabilizadores delante<br>Выносные опоры спереди                                                                                |  | <b>Ausladung</b><br>Radius<br>Portée<br>Raggio di lavoro<br>Radio de trabajo<br>Вылет стрелы                                                |
|    | <b>Max. Hubhöhe</b><br>Max. hoist height<br>Hauteur de levage max.<br>Altezza di sollevamento max.<br>Altura de elevación máx.<br>Макс. высота подъема                            |    | <b>Abstützungen hinten</b><br>Outriggers rear<br>Calage arrière<br>Stabilizzatori dietro<br>Estabilizadores detrás<br>Выносные опоры сзади                                                                                  |  | <b>Teleskopausleger</b><br>Telescopic boom<br>Flèche télescopique<br>Braccio telescopico<br>Pluma telescópica<br>Телескопическая стрела     |
|    | <b>Max. Ausladung</b><br>Max. radius<br>Portée max.<br>Max. raggio di lavoro<br>Radio de trabajo máx.<br>Макс. вылет стрелы                                                       |    | <b>Kranoberwagen</b><br>Crane superstructure<br>Partie tournante de la grue<br>Torretta<br>Superestructura<br>Поворотная платформа крана                                                                                    |  | <b>Klappspitze</b><br>Swing away jib<br>Fléchette pliante<br>Falcone<br>Plumin lateral<br>Откидной удлинитель                               |
|    | <b>Bereifung</b><br>Tyres<br>Pneumatiques<br>Pneumatici c<br>Cubiertas<br>Шины                                                                                                    |    | <b>stufenlos</b><br>infinitely variable<br>en continu<br>continuo<br>regulable sin escalonamiento<br>бесступенчато                                                                                                          |  | <b>Montagespitze</b><br>Assembly jib<br>Fléchette de montage<br>Falconcino da montaggio<br>Plumin de montage<br>Монтажный удлинитель стрелы |
|    | <b>Hakenflasche/Traglast</b><br>Hookblock/Capacity<br>Moufle à crochet/Capacité de charge<br>Bozzello/Portata<br>Pasteca/Capacidad de carga<br>Крюковая подвеска/грузоподъемность |    | <b>Seildurchmesser</b><br>Rope diameter<br>Diamètre<br>Diametro<br>Diametro<br>Диаметр                                                                                                                                      |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|    | <b>Rollen</b><br>No. of sheaves<br>Poules<br>Pulegge<br>Poleas<br>Канатных блоков                                                                                                 |    | <b>Seillänge</b><br>Rope length<br>Longueur du câble<br>Lunghezza fune<br>Longitud cable<br>Длина каната                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Stränge</b><br>No. of lines<br>Brins<br>Tratti portanti<br>Reenvios<br>Запасовка                                                                                               |  | <b>Max. Seilzug</b><br>Max. single line pull<br>Effort au brin maxi.<br>Mass. tiro diretto fune<br>Tiro máx. en cable<br>Макс. тяговое усилие                                                                               |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Gewicht</b><br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso<br>Собст. вес                                                                                                                   |  | <b>Hubwerk</b><br>Hoist gear<br>Treuil de levage<br>Argano<br>Cabrestante<br>Механизм подъема                                                                                                                               |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Kranfahrgestell</b><br>Crane carrier<br>Châssis porteur<br>Autotelaio<br>Chassis<br>Шасси                                                                                      |  | <b>Drehgeschwindigkeiten</b><br>Slewing speeds<br>Vitesses d'orientation<br>Velocità di rotazione<br>Velocidades de giro<br>Скорости вращения                                                                               |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Fahrgeschwindigkeit</b><br>Driving speed<br>Vitesse de translation<br>Velocità su strada<br>Velocidad<br>Скорость передвижения                                                 |  | <b>Auslegerlänge</b><br>Boom length<br>Longueur de la flèche<br>Lunghezza braccio<br>Longitud de pluma<br>Длина стрелы                                                                                                      |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Steigfähigkeit</b><br>Gradability<br>Aptitude à gravir les pentes<br>Pendenza<br>Capacidad motriz de ascensión<br>Преодолеваемый угол подъема                                  |  | <b>Auslegerstellung</b><br>Boom position<br>Position de la flèche<br>Posizionamento braccio<br>Inclinación de pluma<br>Положение стрелы                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Getriebe</b><br>Transmission<br>Boîte de vitesse<br>Cambio<br>Caja de cambios<br>Коробка передач                                                                               |  | <b>Ballast</b><br>Counterweight<br>Contrepoids<br>Contrappeso<br>Contrapeso<br>Противовес                                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Gang</b><br>Gear<br>Vitesse<br>Velocità<br>Marcha<br>Скорость                                                                                                                  |  | <b>Abstützungen</b><br>Outriggers<br>Calage<br>Stabilizzatori<br>Estabilizadores<br>Выносные опоры                                                                                                                          |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Straßengang</b><br>Onroad gear<br>Vitesse de route<br>Andatura su strada<br>Velocidad en carretera<br>Передача для движения по дороге                                          |  | <b>Abstützungen - frei auf Reifen</b><br>Outriggers - free on tyres<br>Calage - libre sur pneus<br>Stabilizzatori - non stabilizzati su gomma<br>Estabilizadores - sobre neumáticos<br>Выносные опоры - свободны на колёсах |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Kriechgang</b><br>Crawl speed<br>Marche lente<br>Andatura da cantiere<br>Marcha cangrejo<br>Пониженная                                                                         |  | <b>Drehwerk / Arbeitsbereich</b><br>Slewing gear / Working area<br>Mecanisme d'orientation / Plage de travail<br>Rotazione / Raggio di lavoro<br>Mecanismo de giro / Área de trabajo<br>Механизм поворота / Рабочая область |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|  | <b>Max. Stützkräfte</b><br>Max. supporting forces<br>Forces d'appui max.<br>Max force di supporto<br>Fuerzas de apoyo máx.<br>Макс. сила реакции опоры                            |  | <b>Norm</b><br>Standard<br>Norme<br>Normativa<br>Norma<br>Стандарт                                                                                                                                                          |                                                                                     |                                                                                                                                             |

Anmerkungen

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Die Traglasttabellen sind berechnet nach EN 13000.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2.  | Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m² pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden. |
| 3.  | Traglasten für Einsatz als Montagekran (entspricht Kraneinstufung nach ISO 4301-1, Krangruppe A1).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.  | Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.  | Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist Teil der Last und ist daher von den Traglasten abzuziehen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6.  | Die Ausladungen sind von der Drehmitte aus gemessen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7.  | Die angegebenen Längen des Teleskopauslegers sind Maximalwerte und können geringfügig abweichen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8.  | Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten bei demontierter Klappspitze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9.  | Traglaständerungen vorbehalten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10. | Traglasten über 42,3 t nur mit Zusatzflasche.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 11. | Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.                                                                                                                                                                               |
| 12. | Die Abbildungen enthalten auch Zubehör und Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Remarques

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Les tableaux des charges sont calculés selon EN 13000.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2.  | Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m² par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)(s) sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite. |
| 3.  | Forces de levage pour application de grue de montage (correspond à la classification de grues selon ISO 4301-1, groupe de grues A1).                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4.  | Les charges sont indiquées en tonnes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5.  | Le poids du crochet de levage resp. de la moufle à crochet est une partie de la charge et doit donc être déduit de la capacité de charge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6.  | Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7.  | Les longueurs indiquées pour la flèche télescopique sont des valeurs maximales et peuvent légèrement varier dans la réalité.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8.  | Les charges indiquées pour la flèche télescopique sont valables lorsque la fléchette pliante est démontée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9.  | Charges données sous réserve de modification.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10. | Forces de levage plus de 42,3 t seulement avec moufle additionnel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11. | Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.                                                                                                                                                                                        |
| 12. | Les figures contiennent également des accessoires et des équipements spéciaux non inclus de série dans la livraison.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Observaciones

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Las tablas de carga se calculan según EN 13000.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2.  | En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m² por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas. |
| 3.  | Capacidades de carga para uso como grúa de montaje (de acuerdo con la clasificación de grúas conforme a la norma ISO 4301-1, grupo de grúas A1).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4.  | Las capacidades de carga se indican en toneladas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5.  | El peso del gancho o de la pasteca está incluido en la carga y debe de ser restado de la capacidad de carga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6.  | Los radios de trabajo deben de ser medidos desde el centro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.  | Las longitudes indicadas de la pluma son valores máximos y pueden diferir ligeramente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8.  | Las capacidades de carga para la pluma telescópica son válidas con el plumín lateral desmontado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9.  | Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10. | Capacidades de carga superiores a 42,3 t solo con polipasto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11. | Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12. | Las ilustraciones incluyen equipamiento adicional y especial, que no vienen de serie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Remarks

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | The load charts are calculated according to EN 13000.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2.  | For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m² per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced. |
| 3.  | The lifting capacities stated are valid for lifting operation only (corresponding with crane classification according to ISO 4301-1, crane group A1).                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4.  | Lifting capacities are given in metric tons.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.  | The weight of the hook blocks and hooks is part of the load and therefore it must be deducted from the lifting capacities.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6.  | Working radii are measured from the slewing centre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.  | The stated lengths of the telescopic boom are maximum values and may deviate slightly.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8.  | The lifting capacities given for the telescopic boom apply if the folding jib is removed.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.  | Subject to modification of lifting capacities.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10. | Lifting capacities above 42.3 t only with additional pulley block.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11. | The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.                                                                                                                                                   |
| 12. | The pictures contain also accessories and special equipment not included in the standard scope of delivery.                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Note

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Le tabelle sono calcolate secondo la norma EN 13000.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2.  | Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m² per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta. |
| 3.  | Carichi massimi per l'impiego come gru da montaggi (corrisponde alla classificazione ISO 4301-1, gruppo A1).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4.  | Le portate sono indicate in tonnellate.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5.  | Il peso del gancio e/o del bozzello sono da considerarsi parte del carico, per cui sono da sottrarre dalle tabelle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6.  | I raggi di lavoro sono misurati dal centro ralla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.  | Le lunghezze del braccio telescopico indicate sono valori di massima e possono discostarsi di poco.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.  | Le tabelle di carico per il braccio telescopico sono valide con il falcone smontato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9.  | Con riserva di modifiche delle portate.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10. | Portate superiori a 42,3 t. solo con bozzello addizionale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11. | I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.                                                                                                                                                                                                                       |
| 12. | Le illustrazioni contengono anche accessori ed equipaggiamento speciale che non appartengono alle dotazioni di serie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Замечания

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Таблицы грузоподъемности рассчитаны согласно EN 13000.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.  | При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра. |
| 3.  | При использовании в качестве монтажного крана таблицы грузоподъемности отвечают требованиям ИСО 4301-1, группа крана А1.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4.  | Значения грузоподъемности даны в тоннах.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5.  | Вес грузового крюка и/или крюковой подвески является частью груза и поэтому должен быть вычтен из значения грузоподъемности.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6.  | Вылет измерен от центра вращения.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7.  | Указанные длины телескопической стрелы являются максимальными значениями и могут незначительно отличаться.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.  | Грузоподъемность для телескопической стрелы действительна при демонтированном откидном удлинителе.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9.  | Возможно изменение значений грузоподъемности.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10. | Грузоподъемность свыше 42,3 Т возможна только с дополнительной крюковой обоймой.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11. | Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъемности.                                                                                                                                                           |
| 12. | На иллюстрациях изображены комплектующие узлы и специальное оборудование, не относящиеся к объему серийных поставок.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# autovictor



*Keep on moving to the future.*

## DATASHEET LIEBHERR LTM 1060 3.1

AUTOVICTOR s.r.l.

Via Galvani 11/13

28060 San Pietro Mosezzo - Novara

Tel. +39 0321 35000

[info@autovictor.it](mailto:info@autovictor.it)

[www.autovictor.it](http://www.autovictor.it)